香港政府明令指定刋登有關法律性質廣告之有效刋

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一



**米正础**固最大新型統合商場

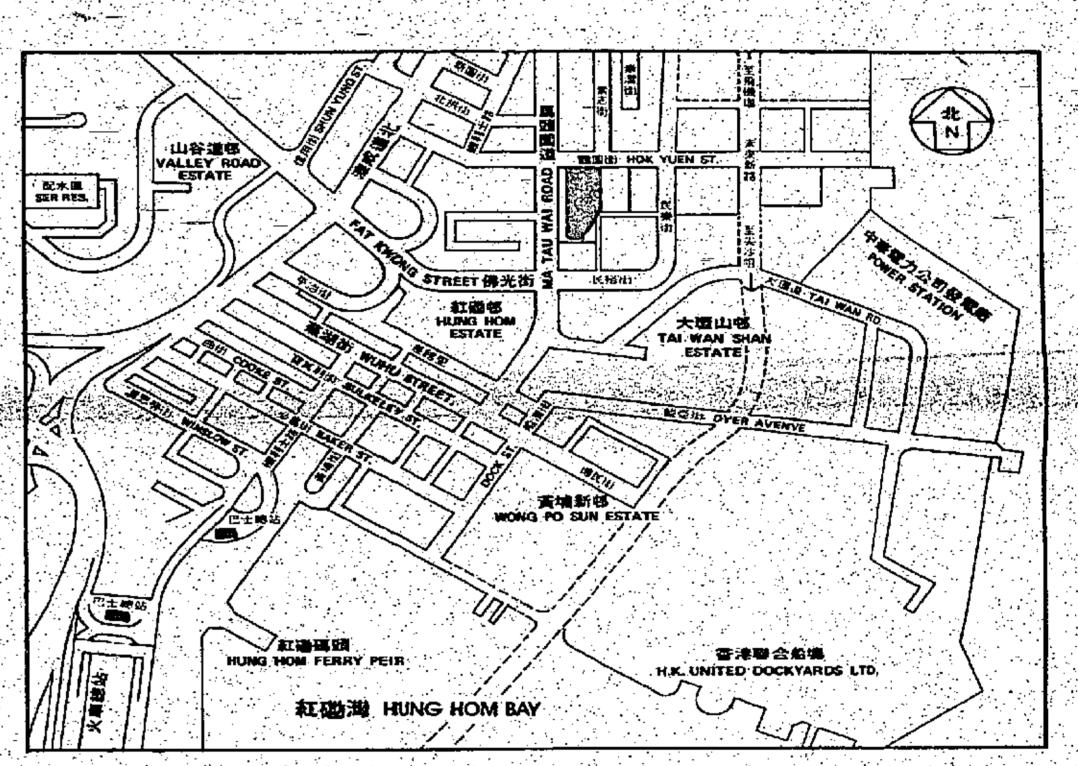
九龍紅磡馬頭圍道/鶴園街(青堡人厦·國華戲院舊址)

# 寫字樓經已全部售淸

# 商場旺舖即日開始特價預售

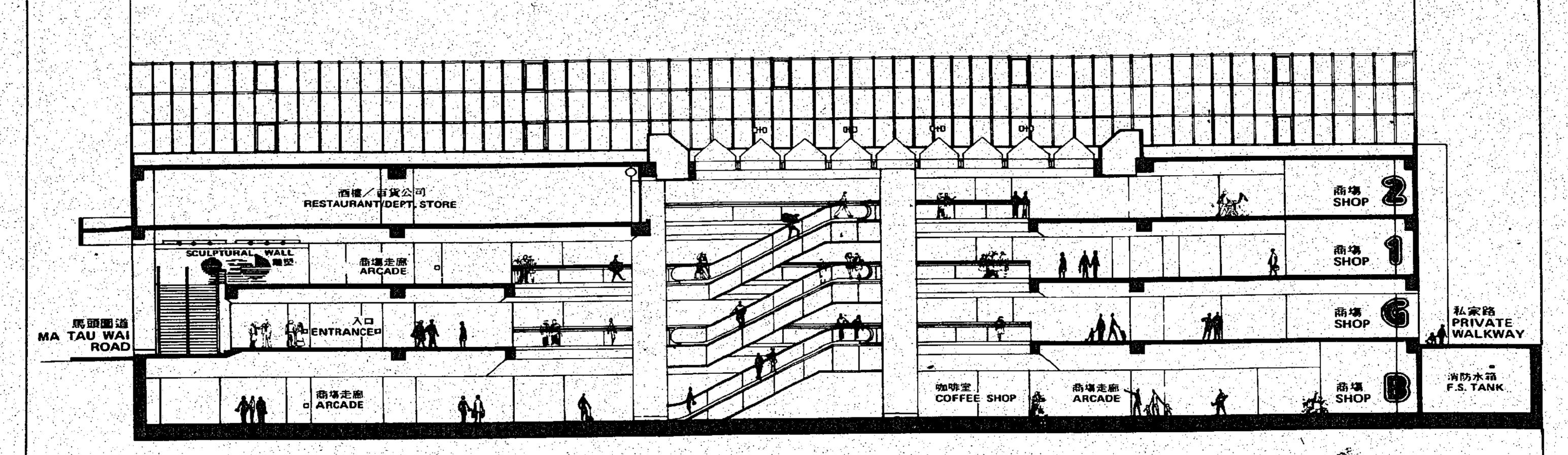
- 旺舖由百餘呎起至全層六萬餘呎,大小任擇
- 商場中央冷氣系統,寫字樓玻璃幕牆
- •特建新型戲院一座,人口密集,商業旺盛
- •二樓全層六萬餘呎,設有專用電梯及入口大 堂,適合酒樓及百貨公司
- ●地庫內有八千餘呎適合咖啡廳或餐廳

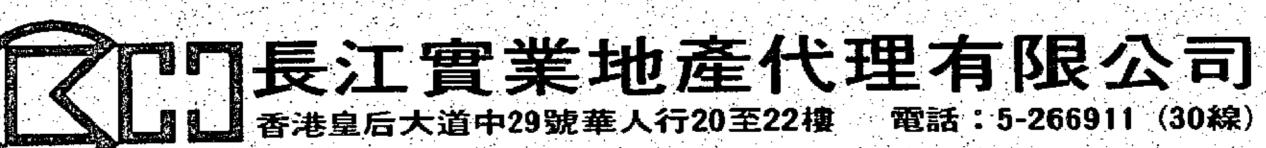
十六部自動樓梯上落各層商塲極爲利便



每呎售價853元起

首期半成 十年分期付款 建築期內絕不計息 1983年初入伙





夠適應九十年代工商業發展和人口增加的需求車數量的政策,以便本港交通運輸系統能不十年代運輸一研討會中,重申港府抑制私 港督麥理浩爵士和運輸司施格日前在「

· 更該及早加以有效的限制。。 加不祗是百分之十一,而且高達百分之十 能採取步驟限制私家東數目。現在,每年 之十一,而爲了避免不必要的道路擠塞,

版訊電

# 美國會研究報告指出 ル家力 天 黨 國 家 經 濟 前 景 上 が謀提高 入民生活

英法日本 一國。面沒未發表其一九八一年至八五年的五面沒未發表其一九八一年至八五年的五院此項報告對於中共的經濟前景,並無 性可評估,理由是北京 村技的產品為然。 一次 下,蘇聯對西方機 的 科技,穀物與信用。

局官共幹勾結私梟 人民日報」上 爆內幕

走私活動越來越大 專文評論力主肅清貪官汚吏

省工商管理局人事秘書一,公然執法犯法者,必一子勾結,必與走私版私人民日報)今天就福建一,對這類目無為紀國法一,施圓目和走私版私分社北京二十一日電:(一一事發表評論員文章說一處,以儆效尤。據報道(特訊)中國新聞一股股長施圓目執法犯法 須根據為紀國法從重懲

,這一古杉草中,最高的三十八點五米,最粗的胸圍三米多。 ,這一古杉草中,最高的三十八點五米,最粗的胸圍三米多。 ,有一處是朱熹祖母的墓地,環總墓地有十六棵全天古杉,綠蓋相接,一次人仰視高不見樹頂。三人共抱一樹難以合園。當地人稱這些古杉大十多里,就是中國南宋著名的哲學家、教育家朱熹的家鄉——宮坑大十多里,就是中國南宋著名的哲學家、教育家朱熹的家鄉——宮坑 江西文公山發現 朱熹手植足八百歲 棵參天古松樹

YAT PO

蘇害損將 庸附它其及 定 

港府重申抑制私家

政策



林 敬 宜 八 得 () 資州電台廿一日 () 資州電台廿一日 () 資州電台廿一日 () 資州電台廿一日 () 資州電台廿一日 這還了

。(合衆國際肚)

電視台及報此編輯

由上 四歲男童打 帮」刦按摩院

國反對

興寮金邊傀 茂中 個政權 國公報

**法美外**賓

訪問台北

施亞努說鄧小 杯茅台 一日電)法國貿易促進一日電)法國貿三十一人・会一日電)法國貿方委員

氣力精神都好 

在阿富汀使用化學毒 有數千人死於從蘇俄的飛機上洒下「黄雨」。有數千人死於從蘇俄的飛機上洒下「黄雨」。例如有數千人死於從蘇俄的飛機上洒下「黄雨」。例如有數千人死於從蘇俄的飛機上洒下「黄雨」。例如有數千人死於從蘇俄的飛機上洒下「黄雨」。例如一些有數千人死於從蘇俄的飛機上洒下「黄雨」。例是萬之間。

使接觸到它的人作 ,而造成嚴重嘔吐,有時候則從飛機投下一種棕色粉末狀 是RAL, DEOXYNIUALERAL和T2,它並且强烈的暗示道些化學劑均來目蘇俄,它指出生產道烈的暗示道些化學劑均來目蘇俄,它指出生產道烈的暗示道些化學劑均來目蘇俄,它指出生產道到的暗示道些化學劑均來目蘇俄,它指出生產道

紹爾基島政府

在台設辦

豪華 酒店刦匪埋伏

富商名流被刦百餘萬元

損失珍貴珠寶值百餘萬美元

謠傳政見衝空

**美國已要求聯合國對這類事件進行調查** 

溫伯格與海格

件。
在暗示蘇俄沙嫌提供徵國鐵案時,美國國務

有三種嚴菌毒素,第二個操品含有三種嚴菌毒素,第二個操品則不含任何毒劑。 美國國務院表示,他們沒有另外的一些樣品 美國國務院表示,他們沒有另外的一些樣品 美國國務院表示,他們沒有另外的一些樣品 使人動彈不得,用來鍼屬的果,此外國務院報解的 他 使人動彈不得,用來鍼屬的果,此外國務院報解的 他 可能致命的毒劑」。

Ξ

些菜子上確實附有微菌毒素的化學期。 計了一種複雜的方法以證明他們的懷疑,此即達 做獎**愛**專家。也會搞取了些菜子們馬樣品。並與 做獎**愛**專家。也會搞取了些菜子們馬樣品。並與

橋

郭。日

四名日籍核

專家

随身重要力

波共破獲非法青年組織

凹處 對 發 叛 題 傳 里 被捕七人將提交軍事法庭審訊企補宣傷調動化理學法院的問題。 工會極端份子至今仍秘密活動

(合衆國際批華沙廿一日電)波共官方的通訊証昨日稱:密方發現一非法哲年組織, 全國和統到成秘密散發及張贴「級國反黨及反蘇」機關國家出現後被政府官方告示, 這個組織到成秘密散發及張贴「級國反黨及反蘇」機器及與可而被捕。該台說:這個自稱為「争取獨立大聯盟」的非法與獨一自全非。該社說:這個自稱為「争取獨立大聯盟」的非法與獨一的經濟人。 一方。對告選說:暗藏的工會分子之一,因散發及張贴「級國反黨及反蘇」的經濟及與所政府活動,及委圖引起內職。該一方的波爾之與。整告選說:暗藏的工會分子交國誘生發加反政府活動,及安圖引起內職。該合於,內職是一方。 一方。對於國家出現很大數的工會分子交國誘生發力,發出數重發告,個勿作反抗政府之與。整告選說:暗藏的工會分子交國誘生於,對政府政府活動,及安國引起內職。該合於,對於國家出現地方和很多官員紛紛被克職。成立一個特別法庭來新到四國國家出現他大學生的政府對於人數,與所國會會討論兩件事,一些經濟人所國方面仍分,沒其政府國家出現根後短账及其他經濟問題而普遍產生的憤怒情緒。自去年十二月十三日以來,波閱一百受到電法統治。

美民意調查顯示

一期星

放棄削減開支票

憫教主

卡斯奧固本็

。慶盦鳳

最最最最最最最最最 佳佳藝佳佳佳 音配循攝導影

變

卡美尼

最調學級

灣農売 自意道三潭画價











(1968) 有限公司 (聯合出品)

南金茂萬滿光域利川海昌金坪年堂華城利川海 本片大胆揭露 邪術忌諱

救重助關

各善長

大解菩桑

開埠以來第一部 牙移行官 最多

接納部署美核彈哭美國建立支核彈

西德祉民黨支持政府 與美

東京昨

随

被竊

the

sicilian cross





# 

現成樓宇 即買即用 1875呎至9860呎 設備完善 伙伙單邊

WAH KIU YAT PO

貨運快捷 電梯充足 近地鐵站 交通方便 歡迎洽商 付款辦法

入伙紙

接洽處:致樂企業有限公司 香港德輔道中萬宜大厦 | 0樓90 | 室 電話:5-230685.5-261553



香港仔中心住宅單位即將全部入伙, 今期之商塲除擁有一所戲院外,各商業單位已 相繼租出,現只餘少量單位,適合各行各業, 欲租從速,先到先得。

香港仔中心地旺人旺,生意旺, 正是創業投資好地方

洽租處: 和記地產代理有限公司 香港夏愨道和記大厦23樓(22字) 電話:5-2|324|-9

Hutchison



醫 藝 養 教 國 養 財



清潔香港

九龍旺角廣東道835-845號

一廳兩房·面積三百餘呎起 毎單位售二十六萬餘元起

每呎只售730元起

地下旺舖特平·樓底十八呎高·合各行業 毎間384呎起·毎呎只售2600餘元起

九龍塘式 富苑別墅

1万房(5)614388 (5)638068 11角七姊妹道25-31號二樓 (即國都酒樓後面) (設有停車場在本街15號)

工廠及地租售

元朗青川公路有廠牌之廠房 3-7212233 王先生洽

九龍靑山道84-90號

兩際 特價廿三萬餘元起



地址:香港中環太古大廈1539室 電話:5-250630 5-235580 盆新置業有限公司

地址:皇后大道中萬邦行頂樓 電話:5-253001(十線) 合時置業有限公司 地址:香港中環太古大厦1541室 電話:5-226819 5-226711



本公司申請銀行牌照已獲港督會 同行政局批准,並已開始辦理手續, 易名為:

新鴻基銀汗有限公司

將盡快爲各界提供全面性之銀行服務, 正式開業儀式約於本年第三季中區總 行大厦開幕時一併舉行。

新鴻基財務原有之非銀行性業務, 將由本公司全資附屬之註册接受存款 公司繼續經營。

本公司謹藉此對各界友好、各同 客戸、股東歷年來之愛護與支持 致萬二分謝意。

一九八二年二月二十二日

楊震社會服務中心

最高享受

最佳選料

用享日兩分

764

元百五千五

YAT PO

經品嘗莫不認為

臭不認為 金冠厂新满漠 | 達到最高水一華筵以來以選料上乘出品精良深得

」達到最高

仕歡宴嘉賓或壽筵喜酌起見

**炎諮列下辛蛭注焉** 一華筵由三食改

難遏阻 律

紛紛成立初試啼聲

實施行,也許會使到區談會的不滿可以平息。 心的電車路軌北移,並且爲了加速進行,決定按照顧問公司之心的電車路軌北移,並且爲了加速進行,決定按照顧問公司之心的電車路軌北移,並且爲了加速進行,決定按照顧問公司之動,務使噪音減至最低限度。 可應行,也許會使到區談會的不滿可以平息。 可應行,也許會使到區談會的不滿可以平息。 可應行,也許會使到區談會的不滿可以平息。 可應行,也許會使到區談會的不滿可以平息。 可應行,也許會使到區談會的不滿可以平息。 可應行,也許會使到區談會的不滿可以平息。

稱上會討研題問在司警明達余

力餘遺不仍但難困據證罪控集搜

有十八歲以下的女子在修改酒牌法例,禁止管理構」的存在,正建等

簽發酒牌

局



駕駛豐田着着領前

助力月市區區議會選舉後實現 既區議會選舉後 東 武 武 の に は の に は の に は の に は の に は の に 。 に 。 。

請翡翠之聲歌唱助興

周歐馮寶胡歐何歐 陽 輝陽子陽 高応佳松照明良 萬

李劉李譚陳 國 超超少枝榮

大酒樓三樓舉行第一屆會董就職典禮暨春節聯歡大會並會謹訂於三獎等三層型(星期六)假座九龍彌敦道三六三號

阿鄉邁自角服公司

公屋居屋單位

能否

**佈景設計突出多元化運用可発換景** 

歌唱具

國

P

政府 多層停事項 GOVT. MULT STOREY CAR-PARK 半島中心 PENINSULA CENTRE 宫囊酒店 記章 企業大臣 Kulfi WAM CQAMMIRCIAL BUILDING 尖沙咀中心 希望中心 書格里拉酒店 CENTRE TSIM SHA TSUI CENTRE

地址:九龍尖沙咀正義道好時中心地下十八號室

東尖沙咀分行

二月二十二日開業 竭誠向各界 提供一切銀行服務

電話:總機三-七二二〇七六六

文傷拜行有限公司 THE OFFICE APPLIANCE CO.

> 樓用品,高級寫字樓像很及室內裝修設計即, 事人設計・一流技工。

Telephone: 5-546481 (10 lines) 5-541226 (5 lines)



(地貌金鐘站) Shops: 42 & 43, 1st floor.
ADMIRALTY Centre.
(MTR Admiralty Station)
Hong Kong:

Telephone: 5-282193 & 5-282560.

Excellent Low Library (with complete Law Reports) ACCOMMODATION For Prospectus write The Principal CONNAUGHT COLLEGE Westgate Buldings, Bath, Avon, England. Tel. Bath 63492 Telex Lontel G (UK) 449212

CONNAUGHT COLLEGE

President. The Marquess of Bath

A Highly Selective

delightful City of

Just 1 hour from London

Offers a very limited number of

situated in the

Bath, England.

Independent College

歡迎惠顧 士丹利街

隆强有

中區分行

皇后大道中一二號原址

已擴建完成

今日遷回營業

(不擧行儀式)

設有新型堅固保管箱

租用一年 贈用半年

☎:5-447011(照舊)

中央街市

本公司已遷往自置陳列室 佔地近伍萬方呎 GENERAL SHOWROOM & OFFICE (備有私家停車場為顧客專用) 事爲本港各界人士忠誠服務 SECOND TO NONE IN SERVICE: OAD 日本六十条本及文 ( 滿里銀行黃竹坑分行禄上 ) 本公司為加强服務效力,自置待大新陳列室。 佔地近五萬方呎,代理各國名廠商業機器交换 REMEX CENTRE, Let & 2nd floors, 用品・貨品數千種・種類繁多・専營新式寫字 42. Wong Chuk Hang Road, Aberdeen, Hong Kong,

For the L.L.B. Course Bachelor of Lava Degree of London University for SEPTEMBER entry year Course (with 'A' levels) year Course (with '0' levels) VERY SMALL CLASSES

涉嫌糾黨毆傷他

務

代客訂購換門確京、新聞 輸船票·不收任何手模費。

處

電話:3-672838 電話:3-692478

舞廳女經理被控

**獲撤銷控罪省釋** 

香港西區獅子會

與日韓三角結盟

民主協會提·

競選區議會議席

# 日二廿月二年二八九一曆公年一十七國民華中

富山邨居民團體

方行政晚會

道慈佛社 楊日霖 **加祉長居士** 

發起的上

油尖區鼓勵清潔 **土清潔獎** 

**ENGLISH** LANGUAGE

及加强自信心嗎?

教師及最先進英語訓練之學校。 新班請於辦公時間及星期一至五 晚上八時前到址申請或索取章程。

ADDRESS 188 WANCHAI RD. WANCHAI, H.K.

新班簡章備索:

沿台。是三馬

眉

5-8914988

馬尼拉・墨爾砵・大阪・檳城・柏斯・莫斯比港・漢城・上海・新加坡・雪梨・台北・東京

春節應酬多烟酒

廣體客機,下午3:25出發,6:55抵埗.前往吉隆坡,國泰提供殷勤 週到的服務,方便快捷的班次.搭乘國泰妥善可靠

訂位及查詢請電5-640123(24小時服務)

女裝堅固之大門,鐵閘及門鎖。

,例如水渠・風牆・

司陳啓榮昨日表示,此次行動目的在減少發生在工廠的行刦及强防盗措施。 。在未來數星期內,暫方人員將訪問各廠戶,向他們提供有關。大部份的案件皆因廠戶採取不足夠之防盜措施或疏忽致使匪「去年,共有九十五宗封案及六百六十三宗爆稱,指失財物逾

香港大坑道3一9號 面對維園海港

選拔代表共大 的五百名青年 上旅程 20加者

日九廿月正年戌壬曆夏

世界最大劇院式夜總會

內陸機往花蓮 ( 逢星期一

天皇巨星

八陸 漁

聒;五十二七四一六六;三十七一四九一六一内線三二九;欲得更詳細之防盜資料,請與各警區之防止彈案組人員聯絡

工廠單位之正門應經常關上或派人駐守,以防閉雜人等隨意出,並加上堅固的鎖,以防匪徒潛入。裝在外臟之冷氣機、抽氣扇或其他通風系統應加裝堅固之鐵枝

剩

沙田火炭材取業中心 交通方便《工源元》獨立順所,管理完善 面積1672數至全層10,848呎

平通沙田 特價廉售 材料上乘, 外牆鋪砌玻璃 紙皮石,美觀實用,名廠OTIS電梯

洽購處: 城記有限公司

1209室 電話:5-226009

即買即住三面單邊

厨房浴室

從新裝飾

三十餘萬

每週出發

查詢專綫電話:5-413082

(逢星期三)

(逢星期日)

(逢星期一)

漫遊茶園風光・品嗜山水豆花 石壁水塘巡難・観賞建設新貎 • 大澳水鄉聯遊,選購海味土產

住希爾頓·來來番格里拉·美琪飯店 嘉年華・美麗華大飯店・第一飯店 日本四天三晚 \$1990起 仕太子酒店・新阪急酒店

• 漢城四天三晚

專機電話:5-413083

七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大厦1702室 電話:5-413081(4綫)

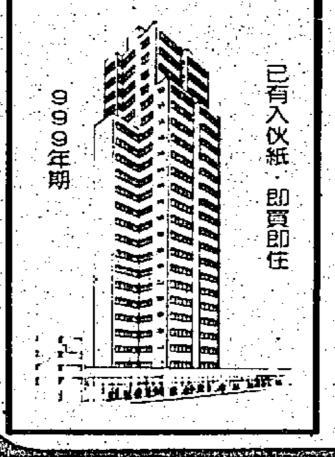
\$1690起

分期15年貸款

背山面海

廳房地板

顏色潔具



首期10% 30天內再付10% 餘款可分12年付淸 舖位每呎由干餘元起 宅每呎由780元起

特售防厨顏背現地設公名風高半 價價盜櫃色山貨下備共貴景尚山 平公講星潔面洋旺齊天地優寬區 沽道機盆具海樓舖全綫板美敞域

治臟處:六基有限公司 香港威靈頓街39-41號六基大厦六樓 電話:H-252497 地盤電話: H-489518(假日照常)

高級海景寫字樓出售 尖沙咀永安廣場 高層全海景 2000呎 灣仔信和財務大厦 高層向海永無遮擋

輝寶隆有限公司 電話:5-252116-8

全層約1800呎



香港中環永樂街100號廣勝恒大厦三樓

村被檢控·甚至可 一句·提醒建例者 八士並不須上庭受

國愛納

港島交通安全運動第

自願到簽署・提供案情資料。

一个微控。這一

最高同

罰欵五

3的一告票」。 200一告票」。 200一告票」。 2000年期 1000年期 1000年期 1000年期 1000年期 1000年期 1000年期 1000年期 1000年期 1000年期 1000年

# 燈

木屋入

當關

新

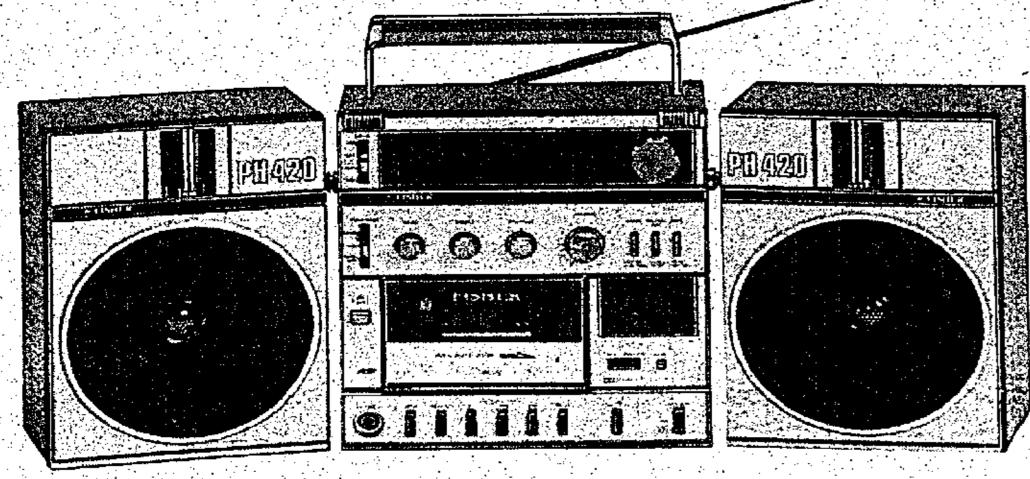
車

有關物業稅評稅程序與重估評稅

是是现于松克成基系是是五川间

意归来厅作出了比罗· 一手指三指三指三指更看到





PH420K 極級手提組合
●可分體式二路四單元揚聲器
●總輸出功率 I 0 W

●MW/FM/SW1/SW2四波段立體聲收音

●杜比降噪系統

●全輕觸式操控掣鈕●自動選曲系統

The first name in high fidelity 飛燕音响一飛越時代新趨向 飛燕電器(香港)有限公司

電話:5-245114(7線) 請到各大電器行及飛燕陳列室參觀選購 然而紐西蘭所受察器的陶器,

而紐西蘭所容許的最高含量是一百萬分之二器的陶器,含鉛量高達一百萬分之七百五十據悉,經化驗後顯示:其中部分售賣作爲晚

· 所以最好盛量避免使用金属器皿去煎煮汤藥、鐵或其他鞣酸鹽,而某些鞣酸鹽可能對人體有金屬。就會發生化學變化,產生不溶於水的鞣蛋含有一種叫鞣酸的化學物質,週到鐵或其他蛋合有一種叫鞣酸的化學物質,週到鐵或其他

K-373419季洽

易潔煮食器

# 港

# 便用金属器皿漁食 発 便 原 可 治 有 損 旨 應避免使用金屬器皿煎煮湯藥 À

卿,昭等金属造成。除少數是用黏土製造外,大部分都是會出版第六十四期選擇月刊表示:實 

合和實業有限公司

心六十四樓本公司人事部收。合則約見,絶

男性中文秘書

有害無益者。 是醫學上爭論之問題、 是醫學上爭論之問題、 是醫學上爭論之問題、 是醫學上爭論之問題、 是醫學上爭論之問題、 是醫學上爭論之問題、 是醫學上爭論之問題、 是醫學上爭論之問題、 是國學上爭論之問題、 是國學上學論之問題、 是國學上學論之問題、 是國學上學論之問題、 是一個有

同等職位

對守秘。

地址·香港德輔道中廿一 潤棣律師事務所啓

植林先生(香港身份證號碼F656332)

政务的服法院所封着當案拍賣以價高者得投得者須並取除全部貨品,在 FTY. (NATURE OF GOODS—GARMENTS 貨物性質ENT FTY. (NATURE OF GOODS—GARMENTS 貨物性質字核C座(BLK. C) WONG CHONG SHING T/A LOK KARENT FTY. (NATURE OF GOODS—GARMENTS 貨物性質字核C座(BLK. C) WONG CHONG SHING T/A LOK KARENT COMPICE OF GOODS—GARMENT S 货物性質的一个人一年一月廿三日即星期二日上午十一時正在香港舉打街舉打行工作,一年一月廿三日即星期二日上午十一時正在香港舉打街舉打行工作,一年一月廿三日即星期二日上午十一時正在香港舉打街舉打行工作。

左,楊受成。中

工業大厦租售

**梭一梯一伙,三面單邊** 面積 26,000呎, **荃灣德士古道工業大厦三** 有意請電

一期星

将履歷寄九龍中央郵箱

-1130號

染料人口公司聘請推銷員

聘請推銷員

乙名薪優有佣金有意者請

二二〇二二四 香港機勿兄弟拍賣行啓

# 尖沙咀高級寫字

YAT

PO

工商署 景,面對公園,位於遊客及購物 亞士厘道二十九號九龍中心六字 每呎僅一千九百元 ,年期長, - 二五五三〇六或函郵政 連該大厦有簽 ,車位每個一 五百三十 優美海

# 廣生行 股東尋常 平會通告 限 百

電五

註 册 婚 理 期 午二時三十分 本公司第七十三届股

九八一年度末 **が期股息及** 

九八式年三月十日起至三月三十日止(首尾兩天在

程規定, 必可

工理律 と 有師事室

桁提交一份報告,建該全面性質制消費品, 制訂 消委會設言人表示,去年三月,該會已 向政

一九八二年二月二十日

楊受成 錢國 訪問香港 忠 欵

尙

**一學校聯合主辦** 

啓

(1) 電腦 ② 地產知識 聯座時間 ② 地產知識 重 一 小蟹速成話言商科

啓

員

郭至徽代表律師 韓 潤 榮 樂律師行啓

GARMENT FIY. 2大将各種大のARMENT FIY. 2大将各種大のARMENT FIY. 2大将各種大 欖勿<sup>泉</sup>拍賣行拍賣 Š

大学の を考述策力能地方法院命UNDER DISTRAINT NO.1 OF 1982 準於一九八二年二月二十二日 即星期1日上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 22ND FEBRUARY, 1982, (MONDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港単 NO.1 OF 1982 準於一九八二年二月二十二日NO.1 OF 1982 準於一九八二年二月二十二日 OF AUCTION 22ND FEBRUARY, 1982. OF AUCTION 22ND FEBRUARY, 1982. (MONDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港學打街舉打行土庫本拍賣行內將存在九龍佐敦道(25枚) 12年後先手閣傍邊之房(LO SHING YAU) 25中文譯音譯意如有錯漏以英文為準)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即以上中文譯音譯意如有錯漏以表文為準)各物的出清下組之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自即是於24月 陳生洽 有進昇機會,有意電 3.

ON 23RD FEBRUARY, 1982, ON 23RD FEBRUARY, 1982, Y)AT 11.00 A.M.)在香港舉打Y)AT 11.00 A.M.)在香港舉打AU(NATURE OF GOODS—即牌六十三號五字樓G室頭房CHAN原以假高者得投得者須立即將全部货度以假高者得投得者須立即將全部货度以假高者外之事俱購買者自選特此聲

拍賣行拍賣廣告 LETT 中區(DATE & TIME 地方法院命UNDER DISTRAINT 地方法院命UNDER DISTRAINT

吳樹有啓 包

與本人無涉。 等華行公司一切華洋轇轕 年二月十九日離職,以後 全僑 經濟 新 專 羅萬有 聞 稱許 豐富 翔 實 導

# 外百科全會字畫及其它之各類雜物分號拍賣歡迎參觀 動打字機彩色電視機響櫃吸塵機吊燈大櫃梳粧櫃床椅餐 及各類陶瓷玉石器名油畫銀器玻璃器餐具收音機錄音機 庫本行拍賣房內將現貯在本行之大帮柚木紅木漆及籐傢 二月廿三日星期二上午十一時及下午二時三十分起在香 高誼隆情殁存均感 府君之喪於昨 兄弟拍賣行啓 新穎雜誌 彩》無色》任 請遠 禮拜 柯式 多采 隨報附送 任販就道 E[] 華8歡訂 多 近閱 出版 姿 刷 向户 僑Q迎 閱

# 香港概勿兄弟拍賣行啓 見見 8 9

處:觀塘民政處——裕民坊政府合署

路詢克爾話: 3-423431

詳細情形可向各區民政處或觀塘民政處語詢處查詢

**愛勿泉拍賣行拍賣** GOLDEN **傑傢俬用具各物度告** 電話五——二二零二二四一香港機物 兄弟拍賣行啓者自選特此聲明 PEKING RESTAURANT 之酒

香港製衣廠同業公會

香港羊毛化纖針織廠

ALACE

香港貿易發展局

爐及木椅各物廣告機,冷氣機,烹調料 DEVELOPMENT COMPANY LTD. 入間 模勿與拍**齊行拍賣** Ho LEI KIT 冷氣機, 烹調給連氟

A 整型

NUCTION 23RD FEBRUARY, 1982, (TUESDAY) AT 11.00 UCTION 23RD FEBRUARY, 香港概勿兄弟拍賣行啓

嗣

塵機打。

瓷

香港政府公佈

権勿兄弟拍査行啓

之公司供應舊資櫃箱,作辦公室局。 招 標 一种 作辦公室及貯存種植用物料之

樂當衆分號出投 時正起在香港皇后大道中卅六號與珠大厦二〇五室 行及地產代遷有限公司定期於一九八二年二月廿二

案取・一切詳情亦可向該課查詢。 向香港中區雪廠街十六號西洋會所大厦地下市政局物料供

先夫楊公日霖議寬莊

(廿十)日在香港殯儀館出殯辱承

紼 惠賜厚賻

市

告

局

一九八二年三月十九日星期五上午九時前投入香港雪廠公司 一九八二年三月十九日星期五上午九時前投入香港雪廠公司 一九八五年五月三十一日止。 「投在九龍漆成道遊樂場售賣小食之專營權,期限由一九日子九八五年五月三十一日止。

**寂** 寂 跳 等

<sup>禾亡人</sup>楊譚婉芳

孝女慧玲

率家屬

文員會<br />
秘書<br />
李美曼<br />
常常三千五百六十元正

(三)酒店管理及旅遊訓練主任

2.中文及葡文或英文程度良好

3.能編排、組織及教授爲期不同之訓 楝 課程,包括為專業團體所承認之

有關資料。

函件誘寄:澳門郵政信箱3001號

東亞大學教務處 香港中環太古大厦1719室 東亞大學香港辦事處

BANK VACANCIES

BILLS CLERK (MALE)

\* 5 passes in HKCEE, preferably with credit in English.

\* Knowledge of Book-keeping an advantage.

\* Accurate typing at 35 w.p.m.

Relevant experience an advantage. ACCOUNTS CLERK (MALE)

\* 5 passes in HKCEE including English & Maths.

\* Accurate typing at 35 w.p.m.

Holder of LCC Intermediate Book keeping certificate.

\* 2 years relevant experience.

AUDIT CLERK (MALE)

3 passes in HKCEE including English & Maths.

Holder of LCC Intermediate Book-keeping certificate. Experience in auditing preferable.

COMPUTER OPERATOR (MALE)

& 5 passes in HKCEE including English & Maths.

\* Willing to attend shift duties.

OFFICE BOY

\* F.3 standard.

Please apply in own handwriting to the Personnel Manager. GPO Box 691. Hong Kong, giving details of education, present & expected salaries, telephone number for contact, together with a recent photograph and duplicate of certificates and testimonials.

```

# 四 酒 廠 有 限 董事會主席報告

# 各位股東:

儲管在上述之不利環境下·本公司仍取得優異之業績。營業收益增加百份之 十七、增爲三億一千零六十九萬八千七百四十九元。營業額亦有顯著增長。罐裝 生力啤之銷售量增幅甚巨,轉裝及桶裝生力啤之出口銷量,亦有可觀之增長。在 本港啤酒市場所佔比重,亦藏有提高。

一九八一年度之生產成本雖遠比一九八〇年度高漲,但本公司之主要產品仍 地位,使本公司之未來發展更爲有利。本公司之展望是不斷努力擴展,而此項擴 展工作之基礎現正在奠定中。

# 盧雲堡啤酒

。應指出者,乃嚴雲堡啤酒廠之高層人士曾透露,該廠與本公司達成協議之前 **冒廣泛轉找品質標準高超之啤酒廠合作。盧雲堡啤酒在遠東襲製,此爲首次。** 

# 新設備與擴展工作

由於採取長期擴展之經營方針,本公司須不斷作資本性投資。一九八一年度 本公司之資本性計劃再一次有重大之邁進。耗資達六千萬港元在沙田興建之生力 貨倉工業大厦業已完工,並已於一九八二年一月開始使用,爲本公司在此發展迅

速之沙田地區提供七層工業及儲存用樓房。 新入桐廠房乃於一九八一年動工與建·現正按進度施工,預計至一九八二年 即可建成。新人構廠房內將設有兩部高速入模機,一俟安裝完竣,入轉能力將比

現時增大一倍多 除此之外,亦有新資本性設備投入生產,其中屬於最先進一類之新型高熱消 丧器,使入罐能力大爲提高而與盧雲堡入拇設備不可或缺之新型招紙封貼機亦已

投入使用。 除執行擴展計劃外,本公司繼續採取具進取性之經營方針。在開拓新市場及 琴找新發展機會方面,本公司特別屬意於亞洲區,並認爲亞洲,尤其是香港,具 有投资及發展之巨大潛力。

# 財務槪況

本公司向外借取有期貸款以應資本性投資之計劃。現仍繼續執行。一筆爲數 佔海收益百份之二十五逵一千零四萬三千一百六十六元之馱項,已用作再投資而 **發充流動現金,以應營業所需。** 

每股淨值再增長百份之十,增爲二元一角二分,反映出本公司之鞏固資產狀 况及其資金之有效運用。

一九八一年季度股息仍保持每股一角。董事會根據一九八一年之財務結算, 茲提請批准派發末期股息每股一角,另紅利每股一角八分,在股東週年大會結束 後随即派發。一九八一年全年股息及紅利每股共爲五角八分・與一九八〇年度派 發者相同。

# 職工動態

人事經理窩拿先生及出納主任梁豐年先生已於一九八一年十二月榮休。兩位: 在本公司服務均達三十四年,且建樹良多。本公司非常珍視彼等之經驗及貢獻, 在此謹祝彼等退休生活幸福愉快。公願部陳英麟君榮獲香港青年商會選爲一九八 一年"十大傑出青年"之一。

在給予僱員退休、醫療及其他福利方面,本公司素爲香港僱主之先驅;對每 一偏員之關懷及了解,亦置於優先考慮之列。生力啤僱員服務年期達三十載或以 上者,比比皆是,而整體之服務年期紀錄,亦遠超一般水平。

近年來,香港製造業許多公司(本公司亦不例外)均遭遇到熟練與非熟練勞 工短缺之困擾。此外,臨時性及季節性僱員對工作價值之觀念,日益表露有所改 變,以致影响到正式僱員忠心及勤奮之優良工作態度。此乃每一位希望香港社會 繼續繁榮昌盛之人士必須注意之問題。本公司爲對付此問題,正採取更多措施。 以加强與各級僱員之溝通。本公司希望・其他公司亦作同樣之努力。

全體僱員於六月份均獲薪酬調整,以彌補生活費之上漲。對完成公司營業指 標有**優**異貢獻者,另獲特別加薪。

# 社會公益

本公司在香港經營已有悠久歷史,對香港社會之公益一向不遺餘力。熱心社 會公益乃本公司一貫之方針,本人認為,與社會有密切關係,乃本公司最實實財 な 之一。

在生力獎學金計劃下,本公司又爲就讀於各大學、職業訓練學校以及官立工 樂學院之學生,新添獎學金名額二十五個。近十年來,在生力獎學金計劃下受益。 之學生,超過六百名。

本公司對香港民衆與體育團體、亦繼續給予積極支持;對街坊會、公典屋邨 及許多其他社團,亦盡力協助。本公司亦參與多項紀念一九八一傷殘人士年之特 別活動,但不應忘記,本公司多年來一直非常關心傷殘人士之輻利,且爲僱用傷 殘人士之先驅。本公司不僅爲此批傷殘人士提供就業機會,而且亦給予友誼之溫

未來展望 通貨膨脹再度成爲一九八一年香港經濟之主要問題・並將繼續成爲來年度之 主要挑戰。通脹主要由內部信貸急劇膨脹及地產發展不平衡所引起。但現時已在 修正中。美國經濟衰退之程度、持續久暫及其對世界經濟之影响,必須密切注視 。在政治方面,中東及歐洲再度出現紛亂,結果導致此等地區更動盪不安。但香 港之未來展望・由於與中國建立之經濟及貿易聯繫日益穩固而繼續令人鼓舞・外

至於對製造業之未來展望,則視乎能否繼續使新產品多元化,達到滿足海外 需求而定。本公司一九八二年前景美好。雖然,一九八一年本公司曾面對經濟不 前及通貨膨脹之壓力,且遭逢一九六八年以來第一次本銷市場之競爭,但根據本

公司一九八一年所取得之業績,來年有實質增長已可預期。 本人謹代表董事會及行政管理人員對全體僱員爲促進本公司業務所作之努力 與貢獻・以及對各位股東之鼎力支持・致以衷心謝意。

安德士蘇理安諾

董事會主席。

# 爲一九八一年末期股息及紅利啓事

生力啤酒源有限忍司

本公司在今日舉行之會議,董事會建議派發截至 一九八一年十二月三十一日止之末期股息每股一角, 另紅利每股一角八分。

董事會議決本公司第十九屆股東週年大會,於一 九八二年三月二十四日(星期三)中午十二時假新界 深井生力啤酒廠召開。如上述末期股息及現金紅利爲 股東通過,則在會議結束後,即可根據一九八二年三 月九日之股東登記名册於一九八二年三月二十四日派

本公司由一九八二年三月九日至三月十五日(首 尾兩天在內)暫停辦理股票轉戶等手續。

> 承董事會命 秘書何大衞謹啓

一九八二年二月十九日

# 生力啤酒廠有限公司

茲定於一九八二年三月二十四日(星期三)中午十二 時假香港新界深井生力啤酒廠舉行生力啤酒廠有限公 司第十九屆週年大會,處理如下普通事項:

省覽本公司截至一九八一年十二月三十一日止之年 度結算書及董事會與核數師報告,隨後選舉董事, 指聘核數師及規定報酬金額,與及宣佈股息。

本公司由一九八二年三月九日至三月十五日(首尾兩 天在內)暫停辦理股票轉戶等手續。

> 承董事會命 秘書何大衞謹啓

一九八二年二月十九日

# (根據香港公司法例成立)

第十九屆股東週年大會

資在中國投資之增加,對香港之中期及遺期前景,均應有所裨益。

一九八二年二月十九日

YAT PO

KIU

盗走價值

萬珠寶

電視藝人關聰開設之珠實店失竊 夕徒穿牆入 人櫃取物

協助進行調查工作。 整臟進入珠寶行之入臟極,然後入店將財物搜擦一空,直至昨晚十一時,始尋獲負責之職員,到整臟進入珠寶行之入臟極,然後入店將財物搜擦一空,直至昨晚十一時,始尋獲負責之職員,到《特訳》由電視動人關聯開設在旺角廣華街的一間珠寶店,昨日失竊,歹徒由隔隣空舖閣模 

一時,始黎獲負責之職員,返囘店舗,協助警方,展開調。

靑少年塡色比賽

· 簽方懷疑歹徒熟知店舖惰况 · 並對現場環境 ·

爲稔熟,進一步群情,仍在閻查。(合)該宗窈案,歹徒竟穿腦入櫃,進行店舖行窃掘初步估計,損失約十萬元以上。



險騷亂 氣終場

1.废告、商品、市塲及顧客的關係

2. 廣告心理與策劃 3. 廣告之製作

: 堅道明愛中心D座892A室 期:1982年2月24日起逢星期三、五 晚上七時至九時上課

經上等北芪、黨參、首烏、杞

八數爲五百三十四日越南偸渡來港



中國土產畜產進出口公司廣西分公司監製

總代理: 德信行有限公司 電話:5-405500

分銷處:

**徹盛行 電話:5-783721 信昌醫葯有限公司 電話:5-447723** 祥與國產葯品有限公司 電話:5-479958

界交通意从

港島新

名男女浴血車廂 | 本語 | ・世九歳・兩人仍需留時正沿 | 李玉泉・廿二歳及鄭成編號 | 廿一歳・敷築後離院・編號 | 廿一歳・敷築後離院・

石籬遊藝會加節目 飛型 警員 靑年搗亂

招聘售樓員數名

10位数字計數機 有獨立記憶系統 應用常數,百分比等 可印出一九〇一年 可印出時間

可放進手袋 或公事包 HR-10 能印出未來199年 内任何月份的日曆。 10位数字,獨立記憶。 應用常數,百份比, 小數位調整。出紙或

望光顯示任擇。

三種電源。

高速迷你出紙 計數機 HR-14 10位數字,獨立記憶。 應用常數,百份比。

三種電源。

出紙或螢光顯示任擇。

大型字體顯示 及特潤打字紙 HR-12 10位數字,獨立記憶, 應用常數,百份比, 小桔/大桔,分類計算, 三種電源。

可閉目運算 的大鍵子型 JR-250 12位數字。獨立記憶。 應用常數,百份比, 小結/大結,分類計算。 每三位數字逗號顯示。 兩種電源。(備有10位數字 的」於150型可供選擇)。

具備時鐘及 音樂响闹 JR-410 10位數字、獨立記憶。 應用常數,百份比, 小結/大結,分類計算。 獨立時間顯示,預校 時間音樂响間。(備有12位・ 數字JR-510型可供選擇)。

品質優異 國際馳譽 Casio Computer Co., Ltd., Tokyo, Japan. Telex No. J26931 CASIO

敬請注意:目前在本港市面出售之"金石"牌產品·若集"BM"或日本製造之字樣·蓋與本公司無關。

• CASIO TRADING COMPANY 九龍紅磡馬頭園道21號義達工業大厦 六樓A座 電話:3-341341

 ONFLO INTERNATIONAL LIMITED 九龍尖沙咀加速威老道44號地下 電話: 3-672321 ⋅ 3-668248-0

# 住時臨界新

局 長

少。住客或居民申請撥地或重建該村乃為拆行動前進行之甄別旨在鹽定住客

競選高

**週四選舉** 

女重軍

台为二篇

信う活動

66

競投籌得萬 餘善欵 節目

推廣

服務社會

州同鄉總會理事長何壽康代表致送耆老利是禮品、社團首長界鄉議局主席劉皇發太平紳士頒發理事選任費、首副主席廖

是河引出界運運出 慧;象 治日念持于引 含新 F 員道が





**童**軍運動始創人兼世界童軍總領袖貝登堡勳爵

of World Scouting

的食事是動在社區服務及發展 一十五月年紀会 各卷總督麥理 浩

\*世界添美好·童軍願分勞\*

献

辞

AR. E. 矛秀章艾 珠毒。结 赤申非井

道。

DU -13

自當



# 何衆要求・隆重推出 九大特點·

乘豪華水翼船來往港澳快捷舒適

全日暢遊早班船往澳門黄昏返港

歡迎午宴盛設於澳門龍記大酒家 蒞臨東方豪地卡羅觀光娛樂博彩

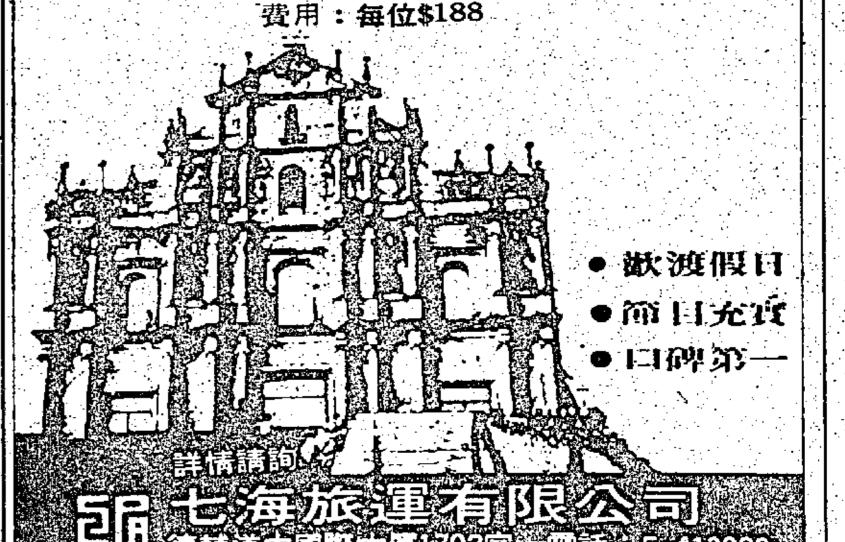
乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝古跡

瀏覽觀音堂笑佛及連理古樹獵影

⑦ 横跨澳氹大橋欣賞無比雄偉建設

選購澳門著名土特產品其樂無窮 全塲大贈送陳意齋禮物旅行三實

日期:二月廿八日(星期日)





顧問

ancouver, B.C. Canada v6c 1v5 Phone (604) 688-4339

酒店餐聽遮陽之用

BOSCH DAHLBERG

小菜精緻可口・原汁原味

香港銅鑼灣道廿五號

多元化無縫地板 眞材實料 處處適用 經驗豐富 技術施工 保證質案 享譽國際

適合辦公室

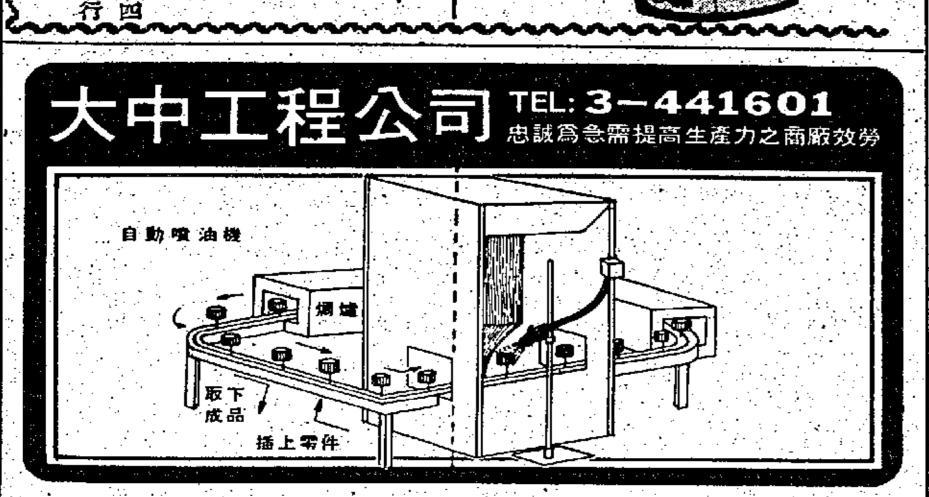
工場、食堂等

徵求批發及零售商

E







# 九龍區百萬行 公益金九龍區百萬行將於三月七日(星期日) 在觀塘遊樂場出發,屆時歡迎你贊助親友或蒞臨參加, 共渡一個充滿意義的愉快假日。 請到港九各民政署或致函銅鑼灣世界貿易中心905室, 公益金辦事處索取參加表格。

严急加回》。 



# 竟亦成為 屋居民雖非富有 力對象

近來治安不靖丁

木屋區居民岩非守望相助勢難安枕 、家庭感困惱

建築材料 。電器燈飾 瓷磚潔具 居室設計

八候過鐘搭不到他車上班

上班遇險

一途爆吹

一忽遇意外

每天收置

三寸半位(一格高)每段三十一元 加印紅色毎段四十七元半

七 寸 位(二格高)每段六 十 元

加印紅色每段九十五元

開顏 發展 有限公司 香港:九龍攝教道563號交通銀行大厦17周 **22** 3-844305 321198



**勞工處介紹職業** 

作

面積:由四佰餘尺至千餘尺 质郑竹门伺限公司 香港文成西街44至46號

上環旺盛商業區

新型寫字樓一招租

南北行商業中心101-2室 雷話:5-451666

建築期內免息 一人伙後開始供樓

建至十四樓 八五折優待 冷臟處: 仁德置業有限公司 香港中環德輔道中120-126號20樓A座 電話:5-447229、437753

新樓平價舖位出售 售價 \$ 900,000 佐信 \$1,000,000 B座舖位 620呎

C座舖位 848呎另通天 71呎 售價 \$ 883,000

冷臟處: 仁德置業有限公司 香港德輔道中120~126號香港商業銀行大厦20樓A座 電話:H447229 H437753

# 灣電子遊戲機旺舖 招租或合作

筲箕灣大馬路太古城側 太樂樓地下旺舖約2000呎

處 六基有限公司 城即有限公司 5---226009 5——252497

# 洋樓出租 桃樓 九龍扁

宋皇台道8—12號 四樓商業3300呎 九龍俊

山林道1號 住宅800餘呎商業1500餘呎 接治處: 香港房屋管理有限公司電話5-225546 安福春粗 英皇道天后廟道 即近銅鑼灣裁判署 地點適中 咫尺之海 商集店舗 步行範圍

土瓜灣工廠

土瓜灣旭日街一號瑞英工業 大厦第一期五樓及六樓每單 位面積三千五百呎起至一萬 5五千呎有意者請電 K622341 鄭小姐或郭小姐洽

# 海景廠房賺價出租

**} 全灣柴灣角街樂信海景工廠大厦** SM. N座十一樓,面積一萬六千二 **5百呎及七千二百呎,兩單位可以** 5貫通,另 B座十樓三千呎。每呎 《只租1.50元·私家馬路·交通方 **5便,接洽處:樂成企業有限公司** 電話0-403824 0-403810

# **严涌地下出售**

大連排道150號・金豐工業大厦 約6500呎·另大車位一個 地鐵站對面・貨車可直入 適合:陳列室・批發・五金 貨倉

大葉公司 5—445171

深水埗永康街38—40號

萬昌工廠大厦

〉接洽成六基有公司香港成靈頓街39一41號六 基大厦六樓電話 H252497

萬宜大厦超

寫字樓旺舖實用面積計

請電 5-239859

# 高級廠房特價平售

官塘工業中心低層每間16000呎兩間共26000呎 東主移民出國在即連高級裝修特價出售或出租 適合大型寫字樓製衣廠電子廠玩具廠及一切高 盛廠 有意讀電0—761.745**個**小姐洽

柴灣豐業街與新業街大單邊

楊耀松等工業大厦招租

適合貯存貨品及工業用途 電話:5-560387 **织租處:本屬管理處** 順昌有限公司香港文咸東街21號 5--436244

租亦可,青山道 232 號,旺市中心,門前巴 士站,小巴必經,行人來往如鲫,合各行各 業大小機構經營。 有意電③699431社洽

# 深水埗地皇晉旺舖售

**砵蘭街109—113號八樓** 約壹千平方呎售壹佰萬 月租:每呎\$6.70即交吉 看樓請電:3-950277

# 大角咀廠房平租

5,000至10,000吹平租另中央 冷氣系統廉讓,辦公時間

# 銀行旺舖招租 寫打老道72號C旺鋪壹千餘呎門面

寬闊二十一呎適合各行業租用 電話:3--7136345 晚間:3--7112914

節省時間與交通費 **請買交通最方便,地熟適中之:** 文華大厦 八達大厦 (文取東街43號 (大道西292號) -即購即住 二房一廳 協成行代理公司

油麻地區千金難買相連舖吉售 租亦可,上海街196—198號相運地下,地旺人稠,近佐 敦道,交通方便,合各行各業經營。 合意電③699431社治

包羅萬有 本報内容・ 購買力强 本報讀者·

- ·本欄廣告。
- 費廉效大。

# **養華基工業中心**智

**∤徳士古道221號A座高層3251呎**,海景大單 邊,專頭2間。 售:78萬。租: \$6,300。 《車位另議。 業主電話:3——855511洽看》

長沙灣長順街19號

六千餘呎至八千餘呎 管理處洽或電3-7439229

# 芝ピーレール 順寧道工業大厦 地下旺舖廉租

順率道271及273 A-277號相連舖位 由1,300至5,200呎地旺人稠合各行工商菜。 **詳電③699431社洽** 

大道中萬與商業大厦全層實900呎 獨立冷氣及男女厠連裝修適合各行 電話:H—240455 業及診所等

青山道324號千一百尺自由閣 八百尺適合飲食業銀行珠實行 財務 電5-761132

# 寫字樓出租

九龍深水埗長沙灣道白楊街口長豐大厦2500 呎或1250呎出租每呎.6 元近地鐵站交通方便 光稜充足 有意踌電5-255944洽

寫字樓招租,面積由三佰餘呎至千餘呎, 《詳情請在辦公時間內接電話租務部洽面 電話5——244133搭內綫259號

# 42層高成基商業中心

中央冷氣·高級寫字換出售 香港干諾道西144—151號。地點繁盛。交通便利 冷障處·明方財務有限公司 電話:5-240601

德輔道中166/168號定昌大慶 (先施公司對面)面積220呎 於仁有限公司洽 本大厦十三樓電5-459222

報日僑華 翁仁县書 愛善解請

# 中華威事大厦智

皇后大道中128—140 玻璃幕牆 外型宏偉 接洽電話 H240601

請電3-911108梁太。

# 中區寫字樓出租

青山道地王舖租

題助量救

紹介車新 車汽本日年二八频兩

設〇器L選六及舒它設・家。汽六注的此然了路法聚馬,凱過工 備四引一擇四安適看計它車然車〇重汽講對其聚國的路有門在作 方丁整型;〇全感起。也的而美四了車究於整上人交分那的香也 面1,,一一感覺來它具豪,觀一。的,馬體白還通劃一十榭不 此一另它是有。,像的有華它外便、設於路的後是一綫條二里對力

寶島五天海陸空聯遊

7阿里山豪華賽票\$1008

②澎湖遊覽團 \$1150

③澎湖阿里山遊 \$ 1350

旅運(香港)有限公司 3-842277 3-849192

早機先飛高雄,晚機台北返港 週二出發

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

LION PAK : 酒店十機票 (三晚四日

中環奥卑利街21-27號新陞大樓地下4號

少行枉路700里,五天行程勝九天

\$ 150

九州七天超級豪華團

九州本州八天豪華團

北海道七天雪節

5-488238 5-237890

5-434008 5-450143

祗收1580

單人房 雙人

\$ 3630.

\$ 3630.

\$ 4280.

\$ 4580.

3-321315-8

3-303285-6

台証

**90** 

爲的 沒引 合以 點採 部道 計 外 横 後解 持 好 夠 它 種 它 輔 一 設程 了馬 油繁 比保 火用 結多 講 · 桿 均 防 汽 的 而 平也 坐 已 與 的 備 師 動及落了生行輪者生候當作從車的車均保良走均,一,車用一工

白還通劃一十榭不對修對、程見

緻60

整公。89年和 。司當 0 加九 1 獨然 0 一 0

接被高〇《令不身能時代吸例一的語可內的



荔枝角分行:九龍荔枝角道822號 3-7440110

台北酒店訂房中心 \$ 400 \$ 400 \$ 200 \$ 180 \$ 450 \$ 300 \$ 250 \$ 130 台北機票\$630 台証\$85 登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室(運輸署樓上)

# 南國風光遊鹽

馬星泰十一天豪華團 \$3398. 世發品期六 馬星(雲頂) 七天渡假團 \$2498. 遙星期一六 馬星(檳城)七天酬賓團 \$2598. 淺星期 新加坡印尼七天豪華團 \$ 2998. 進星期二 曼谷、芭堤雅六天團 \$1788. 建星期日 特別數助,請向各大旅行社報名查詢 乘搭 亲所 如如 好 所 空 巴 高 10

# 北 角5-705352 尖沙咀3-694447 旺 角3-846484 荃 灣12-432631

西南歐洲十四天豪華團 4月4,9日, 美加西岸十三天豪華團 4月4.9日 日本本州八天豪華国 達星期一、三、六出登 全日本九州本州八天豪華国 達星期六出發 達星期三出發 日本北海道八天豪華園 台灣環島九天豪華團 非律實七天豪華團 \$1890 達里期五、日出發 \$1790 建星期二、四、五、六出数 曼公芭埃雅 七天豪華團 \$3290: 達星期五出發 泰馬星十天豪華團 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

# 歷史悠久\*專業旅遊 原表质纤元 有服公司

總社:中環大道中31號陸海通大厦6字 (中環皇后戲院樓上) 5-240061 分社:中環大道中70號連卡佛大厦10字 5-211411 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦11字 3-676111 旺角彌敦道636 號銀行中心20字 3-305207 機票部事機: 3-676171 5-240061 星期日照常辦公——中環及尖沙咀公司

# 旅遊公司 3-9681323-951635

台灣環島七至九天 菲律賓六至七天 星馬(檳城)七天 日本本州 北海道賞雪團七天 星馬泰二十二天 四至六天 泰國 五至七天 安排妥善、服務至上、顧客第一 新年台北機位特多·專業台証特别 九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

# と漢子運動大 3 -883071 全台灣環島觀光 四天: \$1288 七天: \$1488

HK \$ 850 九天: \$1688 住圓山、三普 逢星期三出發 特快台証\*平價機票 韓國 泰國芭堤雅 代辦中華 民國護照 九龍旺角通菜街2 A鴻光商場17室 香港中環李寶椿大厦 512 A室

港一穗探親飛機上、快車返 世界各地探親平機票、酒店、簽証 東南亞及美加精選豪華遊覽團 歡迎組團旅遊衆體育活動 精美行程表齊備電索即寄

# 旺角先施大厦5字樓510室 全表國 清邁、泰皇夏宮 曼谷、水上市場 世界 建河橋

高豪士天\$1790 清曼 松華七天\$1790 邁谷 九天\$2190 高級七天\$1750 九天\$2250 天天出發・全港首創 淸邁——曼谷乘搭泰航內陸機 勝在①皇家大酒店 ③第一大酒店 酒店②假日大酒店 ④文華大酒店

香港一廣州一香港 中國民航包機 逢二、五、日

請向各大旅行社接洽 李詢請電:3-322628 3-322620

# 

十天出証 特快台証 世界各地 平價機票 東南亞團 天天出發

歡迎垂詢

# 5-237184-6

# 代理航空公司機票

灣九天\$1980 馬 星八天\$ 2799 國八天 \$ 2090 星馬泰12天 \$ 3590 菲律賓六天 \$ 1850 夏威夷七天 \$ 3990 本八天\$3290 美 國九天\$ 6989 韓 日七天 \$ 3880 美加十三天 \$ 10389 香港總行:香港大道中36號與璋大厦1001室 九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

全台灣隔明山、花蓮 陽明山、港灣 陽明山、翠丁

天天出發·日日獨立團 增成本300元·小行車16小時

新·③台北住最新·最豪華之來來香格里拉大飯店

# 九龍油蘇地彌敦道534嘉榮大厦19樓 B 全泰馬星濱城

全程住宿來來香格里拉來回乘搭泰國航空公司 真正天天出發

中環域多利且后街15號裕成商業大廈703A

尖沙咀海防道34號寶豐大厦 4 / F D座

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷 馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋 全泰馬星(清邁、檳城)十三天\$3790 <sup>十天</sup>\$3390<sup>豪七</sup>\$2690 **②** ①乘華航豪華客機,早機去,晚機返。 ②華航兩程內陸機(台北一花蓮、高雄一台北) 逢星期一、四、六、日出發 高級豪華・膳食全包・絕無自費

台灣五天四晚

另有秦國,星馬,日本,台灣團

# CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司。 5-254549-0 5-241845

泰國芭堤雅六天 菲島六天特級團 韓國四天豪華團 台灣週日環島七天 日本本州八天 星馬泰十一天 新航美洲假期 新航歐洲假期 香港街已笠街17一19號德和大廈4字全層(吳冠章)主題

# 全块 5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

台北第一大飯店為酬謝顧客 起見特於春節期間招待港客 三百名免費住宿三晚,先到 先得,詳情請與本公司聯絡 香港中環大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

# 日本韓國東原

日本本州八天豪華團\$2790 韓日九天高級豪華團\$3690 ※東京——大阪內陸機※ 韓國四、五天豪華團 逢星期二、四、六、日出發 全程一流大酒店 回程可停留台北

# 

旅遊協會會員

方区 暗 合

# 眉

會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室 電話:

5-458384 5-452370

# !來起不硬上本基息利國美

不動波的天幾去過。息加的本基為視應不,現表術技是,上扳的息拆業同與息貸惠優早較 廿加增一M在國美週前。道凱跌下的息利於審無,末之弩强達已價息信相以可,從適可無與定 **一種。除排種一的勢升見重息利是就跌復而升息貸紀經與,元億一卅降報地速迅又,後之元億三** 

弱要太以續港·解·看明下施加銀 最 :利坡真的 美率,正利 

張國氣團向況之,與基數之的率 歸的未,下且後無無金利後升回 超加恢但的經,害可利息,勢升

一力都港。 息公息的十七以基如 九既是元在升佈的衙四厘後本何 八已拖的香而截下况厘回·上對

年和立現方跌二航可五至場硬港 二,時尚面,月跡以減十利不利 月本跟算,日十,相至六息起率

延表港復止

息復由越紀去於適息由週看無壓,於勢負週利從由十中之論

**力的目租房竟威百廠高 一般前金的然群五地,**一

的响素的大與

條百佔企到業元售有界件份總裝一生,價香各

不法到 野多早高已方操成可支出 五中已得達吹縱本  歷表外週·表大

下利行艦弱期港知利後舒多港。 國順 华率 近子的走幣道率。對 海港 利·年說期。地勢的港多港目所出元從 率是·不接方時動幣少幣前以一匯上

年國卒上息 許濟止,確 會專 升要 有 降家 回是 可 

月本跟算, 已十, 相至六息起率 一港隨平去排日特信十厘已來有 十拒美想 週除止别最三半見的一 日絕國, 最了一係近厘, 同, 定 

WAH KIU YAT PO

。法做的確正是息加絶拒港本,緩和已旣力壓的息加再國美,來看象跡種 週老及點對五電市支市上但幅元,多回國早道行 五,日七週,收,持方,其度利而資,各已。動名 下使元。一週市但,而這日回海至今上

無美平週,司息遣付大賀王反是分出至四個五十至一息另下使元。一週市但,面違兌回率美金尤行疑國至的財要的種質金地的映受析一十厘月厘五十紫俏方跌週兌由收四價隨承,是法跌相國,其行歐利十十務提上現地融的期。美稱又四七至二厘五內升面了來率於市爲爲後接過法國,應市似在了 指势、份 五一週港 均。 法轉率歐 份放 勢 國 數更馬·,點二元 加在 郎順 先洲 昻出 已 際 于顧克〇 比五 美收 的港 關·大美 升較 告 兌

至息在天來應該金億得金吃菜週週二一五四篇調,十已去財,頓公來元中供繁人收五五菜團囘十升同

不吸入旗循西

買

廿四小時

通知

產勞物條▼二臘四○二。萬十十百括帝宇計氏人國。案之漲市

,成,以力操

的花市爲上的約,

廣安銀行全資附屬機構

利率優厚 港幣存款 最低存款50,000元 1個月至12個月

詳情請致電總行5-433476 或向下列各分行接洽 紅磡分行 3-633301 5-496321

西區分行。 堅尼地城分行 5-8188185 土瓜灣分行 3-642313 九龍城分行 3-825666 香港仔分行 5-538135 新浦崗分行 3-232889 .5-681141 筲箕灣分行。 觀塘分行 3-894211 5-776072 銅鑼滩分行。 葵涌分行 0-247121 ·3-805358 梁水埗分行 荃湖分行 0-444108 3-964167 大角咀分行 元朗分行 0-794183 3-944215 旺角分行 3-320593 大連排道分行 0-971202 油麻地分行。 海洋大廈分行 3-663371 青山道分行 3-785279

建人上・・進也工工」名・往案狀市・弱利場當兄

際撤垣去類外幣幣,由七九九四人盧干大百愛先四十十分隊長年消・匯匯、於・十・十つ森二利人爾先四

定期存款利率行情 應豐財務及 授信財務 投信财務 12.75% 14.375% 十八個月 14.375% 12.75% 14.5%

兩星期 一個月 三年 14.625% 二個月 14.75% 三個月 10% 四年 14.375% 六個月 10% 五年 13.25% 十二個月 超過一年期限之存款,每半年付息一次。 滙豐銀行各分行均代辦理 查詢電話:5-7909728-3-322571

香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

銷

放中廠退票室到型近問期職業, 切票不應期製交題, 區配

是小幾方及付設 衣 分型年面優數廠主業 期製工的用購比要的

· 另西定况成往針衫锪;衫繳月一無可一德,雖衣智織每褲棉每男初月疑

際業初向率

整由・一・

應厘銀作週

出七重出分的增元九對業利 增千要,之均長,八個同。 加四市除廿長率比一別樣

遂很可單機房成四年。代· 力多是和等·。百香 大缺

力多是和等,。百香 ,中最聯,分因多港 於,近料以期為家製

千葉聚能之不至之者對異今家是含 票田今根 穢慈 【八對 九世產叫 向正公千來急雖年說一糊。一年總性善【十美 日庚生人降是司里說不然一的今的但十一統自家 【元國

激灵冷來時當氣利幻丁 質虛靜肆,利缺率莫公

什通供,美。便同時收的, 麼服應當國現如降受縮鬼, 辦惡量利經時影,到信物有 法化急率濟一隨信壓貸。如

,的人,不但級前低, 人金

未美金今排元假的 。是的,然 濟我 ?在 个在, 金高 機門 是這

龍短而假企 續認 令個 \$ 文期其的,不爲 人假 \$ 以的是資 而於的否
改市未金 利歐 問已
變道停增率美 題偏
的更止多 仍經。低

一 動成了離共 是果極任同

易增是产

是果極任同而表且祝督 委員 大 感主 努 新 数 日 曾 選

· 他更保留士的

被類每打三十元(大年同期十五元)。對西德國的日本 (於一年),相質數數值的日本 (於一年),相質數數值的日本 (於一年),相質數數值的日本 (於一年),相質數數值的一般一十元。 (於一年),相質數數數數 (於一年),相質數數數數 (於一年),相質數數數數 (於一年),相質數數數 (於一年),相質數數數 (於一年),相質數數數 (於一年),相質數數數 (於一年),相質數數 (於一年),相質數數 (於一年),相質數數 (於一年),相質數數 (於一年),相質數數 (於一年),相質數 (於一年),相質數 (於一年),相質數 (於一年),相質數 (於一年),相質數 (於一年),相質數 (於一年),相質數 (於一年),相質數 (於一年), (於一年) 會 效

一業造多每春以

字七十千有位之大名〇百千多

**微極效成,**判談易貿過行進家國少不他其及美歐與本日 可無忍前早較潤台。已而段手衍數方日是只判談證足, 去判談過透賴依能不們我示表,口進貨日份部制限而忍

。了差逆易貿善改

才節於與行示码是方 這究外海·在所望改 件已 面 复 該 就 以 其 著

香作日 拓工、名 

在拓展

創立於香港一九一二年

電話:5-246011

電話:5-239650電話:5-706231

電話:5-766261

電話:5-753283

電話:5-408491

電話:5-497500

電話:3-7790171 電話:3-270145

電話: 3-950131

電話:3-841191

電話:3-<u>330137</u> 電話:3-<u>434256</u> 電話:3-802292

電話: 0-430115

電話: 0-295913

電話:2244122

電話: 2243363

電話》2207016

電話:234-7030

電話:5-246011

電話:5-246041

盡

水泽策级们

14.00%

15.50%

15.75%

16.00%

16.25%

14.50%

3 - 824893

3 - 2831 75

3-657061

0 - 762146

0 - 2001 211 5-213123

電話:5-8268333

港幣存款利率

廿四小時通知

日本信用保証財務有限公司

存款期

總管理處及總行:德輔道中6號

北角分行:英皇道382-384號

《銅鑼灣分行:銅鑼灣邊寧頓街17號

西 區 分 行:干諾道西48-51 號惠南大廈

新蒲崗分行:新蒲崗爵祿街74-76號

油蕨地分行:彌敦道528號康佑大厦

大角咀分行:大角咀123-127號

堅道分行: 奥卑利街29號

灣 仔 分 行;軒尼詩道163 號

石塘咀分行:山道20-24號

深水埗分行。長沙灣道94號

紅 砌 分 行:紅磡湖中心日座 官 塘分 行:開源道56號 旺 角 分 行:殤敦道788號

、荃灣分行;沙咀道202號

海外分行

星加坡分行「

亞元存借部

星馬泰區管理處

廣東財務有限公司

香港德輔道中6號 澳門廣東道銀行有限公司 澳門十月初五街136號

葵 涌 分 行:禾塘嘴街 117號

吉隆坡分行:古路街1.6-20號

廣東銀行(託管)有限公司

星加坡萊佛士碼頭

進展不总穩

政府註册接受存款公司

5-700371

5-7902669

3-815391

3-315285

三個月

丹麥大厦

曼 谷 分 行:是隆路197/1號是隆大厦

十十十十十 日 九八七六五 日日日日日期

郭日槁革

態

交務紙、遺植現一週到的困難,可說是一一首放方面工作。图象是一位,銀行息率踞高不下下發展、質資兩一 過去一年,紙商遭 場忍手」對訂存貨量和 優,銀行息率踞高不下路機在一種膠帶 大突破。 章 九七四年以來最多的, 高,因此,儘管市场接及抗工商業短期動向,若接單較理想,紙市添單訂貨現象便轉積決於工商業短期動向,若接單較理想,紙市添單訂貨現象便轉積度波動,對商人購慾,有直接影响。因此,紙張後市發展,將取度波動,對商人購慾,有直接影响。因此,紙張後市發展,將取

德法日皮草成衣訂單近顯注稍樂價廉直接減低成本增强競爭能力

信業大一調美 經生減九整國 齊庫県八後工 可前・〇下業

筲箕灣分行:筲箕灣道 155號

九 龍 分 行:彌敦道711-713號

新蒲崗分行:彩虹道66-68號

元 朗 分 行:元朗教育路富好大厦

圣 湖 分 行:荃湖靑山道185-7號

石塘咀分行:皇后大道西489號美新樓

少減單訂

訂對份船, 者船 單外所廠日協務 下建接一本會出日 降船得月製說口本

經營一切銀行業務 代理鴻遠全球

本行全資附屬機構

香港 雷 葉 銀 5千 (海外) 有限公司

香港商業銀行(代理)有限公司

香港魯掌望一一(信託)有限公司

香港商業財務有限公司

○○ 香港商業銀行 THE COMMERCIAL BANK OF HONG KONG LTD.

5-495131 5-8183130

5-7906726

5-685143

5-492148

3-960236

3-820147

3-265127

0-794265

.0-404191-4

Kwong On Bank Ltd. 與日本富士銀行合作,業務遍全球

總行:皇后大道中137-141號 電話: 5-436231 海洋大厦分行 3-663371 3-633301 紅磡分行。 5-460185 土瓜沟分行 .5-538135 九龍坡分行 5-681141 新滿崗分行 5-776072 **贺塘分行** 

佈公例條施實着隨

段階的動行了入進

堅尼地坡分行 3-642313 香港仔分行。 3-825666 **普箕灣分行** 3-232889 銅鑼灣分行 3-894211 3-805358 深水埗分行 0-247121 葵涌分行 3-964167 大連排道分行 0-971202-4 3-944215 至灣分行 0-444108 旺角分行 元朗分行 0-794183

總分行均代辦理本行全資附屬機構 廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

皮草 今 超

採開作合源資油石

訂爲錄是幅至 單四。十達十 下十去七百二 降七五個分萬

象政赤・要言度 ・策字 因 是 人 誇 等・ 為 商表

# 獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構 港幣及美金存款利率行情 港幣利率 美金利率 港幣利率 美金利率 期限 期限 三個月 廿四小時通知 14.375% 14.625% 15.3750% 六個月 14.375% 兩星期 15. 3750% 14.375% 14.500% 15.2500% 一年 13.000% 一個月 15. 3750% 二個月 兩年 14.625% 15.2500% 12.750% 15.3750%

(最低存款額HK\$50,000或US\$20,000)

中環和記大厦三樓。 中區辦事處 銅鑼凝辦事處 北角辦事處 開敦道625號閱斯大厦二十樓 旺角辦事處

百德新街恒隆中心1803-5室。 北角英皇道449-455號工樓

電話:5-213166 電話:5-766206: 電話:5-626248 電話:3-854027-9 自國軍盛朝國際)(20) 83年1月时屬機構

# 最低存款額港幣伍萬元 同時接受美元存款 5-266351 周小姐 馮小姐 梁小姐 香港大道中新世界大厦川搜 香港銅鑼灣恒隆中心1909室 九龍彌敦道208-212號四海大厦604室 九龍彌敦道625號麗斯大厦1401室。

利率

14.625% 年息

14.625% 年息

14.750% 年息

14.750% 年息

13.500% 年息

BANK DIRECTORY

逢星期一出版

港幣存款利率行情表

一個月

二個月

三個月

六個月

十二個月

詳情講電:

總行

香港分行

九龍分行

# WOC Finance Co., Ltd.

自動續期存款利率

一個星期 14.00% 三個月 14.75% 一個月 14.50% 六個月 14.50% 兩個月 13.00% 14.75% 居者有其屋貸款

> 汽車分期付款 期票貼現 進出押滙 樓字按揭:

17.00% 十年分期 週息 18.00% 十五年分期 週息 歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安祥大厦十樓



WING HANG BANK, LID. AFFILIATED WITH IRVING TRUST COMPANY NEW YORK 經營一切銀行業務

歷史悠久 信用昭著 行: 皇后大道中 1 6 1 號電話:5-4345111 🕽 中區分行: 皇后大道中 2 2 B 號電話: 5-260331 🕻 金銀貿易場分行: 子沙街 1 2 - 1 8號二樓 電話: 5-444421 € 西 區 分 行:徳 輔 道 西139-141號 電話:5-488118\$ 仔分行:軒尼詩道333一335號電話:5-739331 ₹ 北角分行:英皇道431號電話:5-616108€ 筲箕灣分行:筲箕灣東大街 1 4 1 號 電話:5-696223 } │ 柴 灣 分 行: 興華邨安興樓514-516號 電話:5-573131 \$ 油蔴地分行:弸 敦 道 5 0 7 號 電話:3-841540 🕻 旺角分行:旺角 道 38 - 44 號電話:3-910633 ₹ 1、號 電話:3-270111 2 號 電話:3-424114 |↓葵涌分行:葵 奥 路 |

〇〇〇 號 鐵話:0-294411



恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

菜的人員,旅遊業也因倒風粉起而形成新的失業現象。被估計目前本業的人員,旅遊業也因倒風粉起而形成新的失業現象。被估計目前本一般業僱員漸趨飽和,失業情况正在趨向惡化。尤其是,財務及證券行日華临日報經濟版報導,由於工業產銷普遍減縮,國際貿易不振,以日華临日報經濟版報導,由於工業產銷普遍減縮,國際貿易不振,以

木港實際上的經濟增長率在資分之五左右,而不會是百分之十。筆者增長率,也不可能令到本港全面的增長率升至百分之十。筆者公共開支只佔到本港生產總值的五分之一,即使公共開支有百其增長率也有疑問。只有政府的開支大幅增長,是唯一最有力

十,實際上爲負性增長百分之二。飲食業、地產業、百貨業本港製品出口來說,出口總值增加百分之十八,但滅除單個工廠關閉、倒閉及外遷很多,早已令到本港工業的生產最下本港經濟增長率達到兩位數字存有懷疑,認爲大有粉飾太平

僱用人數也減少。 紡織禁僱用人數較為穩定,但螁膠業之僱用人數則減少就業方面,該報告指出,去年十二月份與十一月份比較

和產油壓當前所面臨的然而,減價能夠緩

高粉項牌費,是可行辦法之以解本港交通問題已是無可

交通的前題下 容緩

樂民門金·泰國

僑經濟

經濟增長達兩 位數字

大有 粉飾太平作 用

少,就类人數也減少,只有年終有些機構發出年終賞金的變粮統計處發表去年十一月份本港的就業、薪金及手頭定單月報, 

當前 看法 國際 金價

k618167



達雅愛電石寶思桑樂新學拿



經際樂快玩聲響都新增

剩過產生塲市油石

種

就

是

樂性艷福葉集絲地油剛鐵風龍場今 **数舞星 題汀來藏 金流華:早**  主劉古胡莊姚伊演宣克華國爲大而靜障置 欣大全適 賞細家合

題性四男天英!的點子早華 問三漢場今

K 678091

欣大全適 

頓盛華·台舞利

化中毒 角色原件

雅 忌露大 語 利泉 ! 術協

陰忌

片錯情拖

刺侶手

激勿仔

陰 忌 島 第

類邪一 主術部 電電罕

春 宮 等 場

成色 湯小 人情婦 電大思香 影胆春閨

春

天光家早 建混杀劉

春宮滿:塲早今都富

片大夠夠場五天今

再可笑 <sup>無點</sup> 笑以完 ! 式

演主桃絲姬亞維施 CHATTERLEY'S LOVER'

!痴如醉如。意藝情詩

早請塲五滿狂 **花梅花形** €

房六十三林笑:坳早天今華履

不見!邪中邪!指陰!移!飛奇宜童 術的術 功陽 形 屍門

影電術詭派邪異怪陽陰 領大羅 莊泉 泉 銀 烈 利

忌鬥忌! 妒鬥妒! 邪鬥邪 號神哭鬼!覆地翻天 串門協展嘉 番紅血冷場午系

。座定早提請。 巨唯**發**重比哥 片美行新亞倫 **= 絲 小姬波**為額

雅化基與位選四堅化杜上 傑里度一導脂一 作沙奇蘭演一油

(紀不配)

富榮 青翠 **FAMOUS** 

**僅終甘茜莲積** 。慶帮。貝琪

狄龍剛

3 88!755

九 七 五 兩 點十時 特人點半點四點半點半二間別

鯨人殺: 坞夜午運海

**揭七關虎猛龍神**特色 在

五今

性樂娛富最·性倒壓座資 了來獸猛的力威具最上蔣銀

體藥綜視超聲體立比杜 界險的緊刺進帶果技的魔天巧 !境驚張激入你,效特幻工奪

映獻場五天今 影電夫功林少宗正部一

(宜不童兒) 抵拍地實寺林少山當在片全 命搏:場早今都銀

口絕不讚衆觀 盡吸血人殺。刀血吸 落頭人起劍。劍魂追

| 壁早黄 | 就愛義寶 | 虎场金 | 神刦聲

早請票定場五天今 映獻場五 試比的面場馬萬軍千 片驚後奇一士和派 :險又兵奪尼路拉 特奇的情劇測莫秘神

1704646

巨——資繼迪蒙

座定卽請

部第以開電邪 一來埠影術 息陰 讀利泉莊

解點上邪揭大 救機嚟起露胆 埸早假廉今

獎像金項六獲榮

冠金

樹錢搖拿

聲麗·統總 場五天今!座滿日連 疆場五今 主 劉 古 胡 莊 姚伊 演 宣克 華國 為大 而靜 偉 雷 功杰李<sup>軍全屆中</sup> 夫眞連 冠術五

欣大全適 賞細家合 

亞南怪精靈古物企學雕

城金閣富坪茂

映献場五 映献場五 映献場五 白對語粤 鯊 大旗英雄傳 姚伊 燒階 魚 魔 殿 殿 殿 晚 哈 住 安 陰 燒 造 海 不完 宜 重

週二第今 請五今叫叫 早請協五天天 早場天座好 早請場五天天 **炮二第年戌壬** 妙嬌姐瑞 體俏兒典 角主女「月伴星七」

主領和娜姬碧 出胆馬班—典愛一 。 演大人原妹瑞性 23M 29 42 209 春夜起情仔識 宵夜伏潮,男 達直士巴

場五日即映週五第 大旗英雄

特電不功少正技影舞夫林宗 馬犬色聲場午前 追場今南

(宜不宜兒)

梁[8 講五今 早場天 場五天今 不兒 | 電邪見部第 宜童 | 影術的罕一

鯊魚 焼賣 姚煒主演

陰 主演 羅烈 莊利泉

番冷午紅沙國行紅十 ! 血夜砌胆際規砌點 紅坡 英 : 半

TO FEE CO 請四今天第 早場天映164 價票加不家觀待優

場兩天今 华雨 年12 熟 熟 寺 子 京 京 京 京 本 大 第 五 天 後 。 九七五兩12 放 點點點點點時 半半半半半間 70倒時年流光 時八塲夜 幾獨限衆有 番鍾情情情 !看有無觀

演劇院歌上 国舞劇海 山岐鳴鳳

H632859

旋明天進口

達日泊期

KYOSEI

EVER SUMMIT H.K.EXPRESS SL.EXPLORER 11= 恰 山二 人 ISLA SALANGO AM LEGION 何 ÈΕ. 東 捷 CHEVALIER PAUL 廿四 YAN SHAN 廿五: 廿六 大凱旋 TEY KAISER 廿三、日 OCEAN DIAMOND 紀 伊 丸 KILMARU 日 亞寶士貨櫃ABOITIZ CONCARRIER馬尼拉 B.RUMINSKI PEARL ISLAND 計三 香 YANANWUHAO 廿三 華 雄 三世 NIKITA、MITCHENKO 曼谷 東方大使 ORT.AMBASSADOR 澳洲 廿三 港 廿三 沙 CHEVALIER PAUL PEARL ISLAND 廿三、香 HP ACE 廿三 東 AUST.EXPLORER 廿六 恰 ORT.GOVERNOR 廿三 港 郵 YUEN CHAU 康來利馬士基CORNELIA MAERSK日本 廿三 馬士基 JOHN BAKKE 廿三 永 强 HAI CHIANG 山三 天 祥 让力加二號NO.2 BINEKA ZIM CANBERRA 皮雅士總統PRES.PIERCE 廿三 總 統 ASIAN PEARL 美國貿昌 AM.MERCHANT 廿三 美 輪 美林羅夫 MAXIM MIKHAILDV 海洲 YOHKOH MARU : 廿三 豐利行 中東綫 廿三 利 EVER SUMMIT SL.EXPLORER 江 QUJIANG 廿三 海 傑佛遜總統PRES.JEFFERSON 廿三 新 資利星 BONNY STAR 聖 周 安 SAN JUAN HEROINAE 新加坡 廿三 太 占 廿三 KII MARU 日。 遊華馬尼拉NL.MANILA. 廿四 **蒼** 華 NIKITA MITCHENKO 遮打。 廿三 華 威爾斯樫鳥WELSH BAY 廿五 麥遂初 洋 OCEAN UNITE 廿四東 廿六 新 舆 亞 加 娜 ADHIGUNA KARUNIA日本 新 依 力 ZIM EILAT 羅明斯基 B.RUMINSKI 廿七 天 祥 VICTORIAL 維多利亞。 花 YUE FLOWER 廿七一泛 HSING HWA 뼐 BERGEN MARL 廿四 大 KIEN HWA 2 美加美 DINA 振盛行 YU SHAN 華 THATPAILIN 亞洲十四號ASIA 14 乳井丸 MARUI MARU 中 **NEW HYSAN** 康來利馬士基CORNELIA MAERSK雅加達泗 KUOTLIE 亞筱士貨櫃ABOITIZ CONCARRIER 7 百保利 廿五 嘉 GHAR LY 大 凱 旋 TEY KAISER 日 郵 CHAR HUI LUNG YUNG 新加坡 廿三 廿五 港 與 DONAM 2 NEW HERO 计三 廿五 港 新安順 NEW ANGELITA 廿四 拉摩連拿 LA MOLINERA HANGANG GLORY 廿四 ・東 麥堅利總統PRES. MCKINLEY 廿五 總 比力加二號NO.2 BINEKA 新加坡巴华 廿五 汎 洋 亞 SULU CAREER 百丹娜 AND PERDANA 景SAN JOHN GOVERNOR台灣 廿五 海 運 力加馬士基LICA MAERSK 澳洲開發 AUST.EXPLORER 廿五、恰 安 FORTUNE RUNNER 廿五 捷 成 依沙蘭高 ISLA SALANGO 世界之虎 WORLD TIGER 得BARBER MENESTHEUS美國 廿五 百保利 海皇皓玉 NEPTUNE ZIRCON 廿五 亞洲雅士 ASIA ACE 亞加娜 ADHIGUNA KARUNIA新加坡巴 力加馬士基LICA MAERSK 廿五. 馬土基 香港雅士 H.K. ACE 地中海 MEDITERRANEA 太平洋神駒PACIFIC DESPATCHER馬尼拉 廿五 海陸 WORLD TIGER 陶南六號 DONAM'6 曼谷新加坡巴生廿七: 廿五 麥遂初 庇新安 BISCAYNE SUN NEPTUNE ZIRCON 廿五 NEPTUNE TOPAZ TA TUNG NEW HYSAN TARONGA GISO MARU 海皇黃玉 NEPTUNE TOPAZ CENTRAL LUZON 東. 友 花 YUE FLOWER 泛 達 長城 丸 PANDANG MARU 日 摩素快輪 MOSEL EXPRESS 廿六 捷 成 古晉沙巴 NANSING 1 図 ZIM MONTREAL 廿六 新 興 巴越海 PRAVADE SEA EVER VITAL 廿六 利 達 八海山丸。HAKKAISAN MARU 新加坡巴华 香港雅士 H.K. ACE 山下 釜山綫 得力高馬士基DRAGOER MAERSK新加坡 台灣・日本 廿六 馬士基 MOUNT ENTERPRISE澳洲 七六 海 豐 快樂 星 HAPPY STAR 廿二 新 羅明斯基 B. RUMINSKI 先鋒貨櫃PIONEER CONTAINER 基隆高度 梅 NANSING 1 廿六 國 東平二號 TUNG PING 2 梅 太平洋神駒PACIFIC DESPATCHER 馬尼拉 廿六 海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER基隆 梅 恒 RIHENG 廿六 華 夏 関 FOO HSING 海 亞洲之間 ASIAN SUMMIT 東海六號 TUNG HAI 6 東 OCEAN DLAMOND 一廿六 陽 與 丸 YOHKOH MARU 廿六 大 三 ETERNAL FUJI HAI XING 陶南六號 DONAM 6 廿六 港 興 SKY HOVER 華. TOYAMA 聖周安 SAN JUAN 廿四 太 日本 廿六 利 達 GREEN FOREVER SHANGHAI: 廿七 GISO MARU 海 資利 星 BONNY STAR 巴 越 海 PRAVADE SEA 强 HAI CHIANG 高雄 長 城 丸 PANDJANG MARU 南 HP DONGNAM 廿四 東 江 HUAJIANG 出四 景 今日空郵(星期一) 廿五 汎 亞 SULU CAREER 上 BEI SHAN 馬來亞、西澳洲、台灣 亞洲雅士 ASIA ACE 正午十二時 新加坡、沙巴、印尼、沙勝越 廿五 海 HSING HWA **澳洲、斐濟、紐西蘭** 建華二號 KIEN HWA 2 廿五 東 刁拜、埃及、叙利亞、卡塔爾、約旦、印度、包大利 HP ACE 廿五. 、利比亞、英國及北愛、愛爾蘭共和國、丹麥、芬蘭 貿易貨版 TRADE CONTAINER 廿五 海 • 葡萄牙 • 西班牙 JUPITER 廿六 港 高雄釜山 挪威、瑞典、以色列、瑞士、利比利亞、希臘、塞浦 江 SHUNJIANG 摄家港 廿六 南 路斯、美國(紐約市)、荷屬安的列斯、蘇里南、南 利 KUO LIE 高雄 廿六 海 非、肯雅、塞舌爾、也門人民民主共和國、毛里愛斯 牙買加、哥斯達黎加、莫三鼻給、扎伊爾、馬達加 斯卡、西屬北非、加拿利島、圭阿那、千里達、巴基 東方灣閩 ORT.CHARGER 斯坦、西德、伊朗、奥地利、坦桑尼亞、巴林、黎巴 台三世 雅士二號 ACT 2 **椒、沙地阿拉伯、科威特、荷蘭、比利時、法國、尼** ※EVERMORE ASCENDANT 東 廿三、大、 日利亞、巴西、吉布底、日本、琉球萃島 下午五時 廿三 確 渣華萊亞 NL.LOIRE 美國、朝鲜共和國、夏國夷、瑪利安娜島、沙巴 下午六時 世四 ث 華 TTERESTANT TO THE TERESTANT THE TERESTANT TO THE TERESTANT TO THE TERESTANT TO THE TERESTANT THE TERESTANT TO THE TERESTANT TO THE TERESTANT THE TERESTANT THE TERESTANT TO THE TERESTANT THE 今日平郵 卑爾根丸 BERGEN MARU 路易士港 拉高斯阿巴巴廿六美 拉摩連拿 LA MOLINERA 新加坡、馬來亞、沙勝越、汶萊、斯里蘭卡、沙巴

豐 昌 豐利行 30 廿五 招商局 廿五 東 洋 豐 廿三 港 郵

澳門代理:安遠貿易有限公司

利公斯·Zim 题月司·澳 七三二M 起二理

百保利輪船公司 大道中33號萬邦行19樓。電話:5-253141

The SuperCarriers 巴拿馬一美加東岸及中南美航線

载貨 開航

7/3 9/3 BARBER TONSBERG 19/3

BARBER TENNESSEE 8/3 10/3 日作迪 BARBER TONSBERG 19/3: 21/3

收貨站: 葵涌HIT四號橋 電話: 12-246121

往:刁拜,達文,巴連,科威特,亞布打比 25/2 27/2

收貨站:香港收貨站獎涌醉酒灣歐滿臺 商衣收貨地段394 電話:12-272632.0

HONG KONG ISLANDS LINE

電話: 3-7215265

九龍尖沙咀海運大厦式樓

投資航

 皆 貨 與 償 験 講 器 男 問 運考慮需

達抵三週下訂蘭芬來利 來洲美自橋港海

海上往五廿亞江

九龍彌敦道 563 號交通銀行大厦 1402 室

電話:3-301385-6 3-882595 3-301183 廣州聯絡處:廣州市食品公司人民南路163號 電話:83530, 89671 承接陸路全貨柜拖運服務

往返-廣州市及廣東省各地 直接拖至收貨人地址 即日抵達 貨柜齊備 免箱租 省費用

東方海皇輪船公司

全貨櫃航運服務(兼收散貨) 直放:馬尼拉、星加坡、曼谷及巴生港 香港往:星加坡,曼谷,巴生港 海皇子玉 Neptune Zircon V.62S 18/2 24/2 25-26/2 海皇黃玉 Neptune Topaz V.64S 27/2 5/3 6-7/3 海皇瑚瑙 Neptune Agate V,11S 6/3 12/3 13-14/3

海皇黄玉 Neptune Topaz V.63N 19/2 25/2 26-27/2 海皇瑚瑙 Neptune Agate V.10N 27/2 5/3 6-6/3 海皇子玉 Neptune Zircon V.63N 9/3 15/3 16-16/3 收資站:獎涌現代貨櫃碼頭

總代理:港恒海運有限公司 香港中環德輔道中26號永安中區大厦12樓(11字) 電話:5-238431 5-227471 5-235082

海

く返翌 碇星 惟 A 之へ く同日 泊期輪 5 高香

港澳飛雞船有限公司

售 士 星期一至五三十元 週末及假期船票 四十元 (往澳門另加人頭稅八元)

港澳對開由上午八時至下午六時 每半小時開航一班

上環新塡地港澳船碼頭 電話: 444441 - 438648 九龍旺角彌敦道麗斯大厦電話: K848188



NEKLINE 日本郵船(香港)有限公司 電話:5-295541

地中海各埠 LINDEN 地中港 VIVIEN 紅海埠:遮打・亞卡巴 SEA ENTERPRISE 吉布地,亞撒,荷地打。 A VESSEL 蘇丹港・亞丁。 2月23日 KII MARU 直航遮打 3月4日 全貨柜船 KAI MARU 3月12日 蒙巴沙,達巴斯撒拉姆, WAKAURA MARU 仰光, 吉大港, 可倫坡。 3月13日 NAGONO MARU 孟加拉灣 2月23日 徳班,開普敦,伊利沙 ACT II 南菲 **NEDLLOYD SPAARNEKERK** 2月28日 白港。 3月12日 西菲各埠 ARISTAGELOS 西 印巴 高毡, 喀拉蚩, 孟買。 3月9日 A VESSEL

T. S. K. LINE 香港至椰加達(全貨權服務) 往:椰加達、泗水(祗收貨櫃貨)

SOVEREIGN ACCORD

2月23日 TEY KAISER SOVEREIGN ACCORD 3月5日 往:椰加達、泗水、三寶鹽。(DOCUMENT SWITCH ONLY) 2月23日 TEY KAISER 2月28日 PANDJANG MARU 3月2日 3月5日 MIRIAM

S.K. LINE Japan 阳榮汽船 }{ B CARIBBEAN SEA 株式會社 ARUBACURACAO B質 A亞)

A雅 A雅

VOY.2

JAPAN CAOBO 日本家寶 三月五日落貨 六日開行 DIRECT CALL: Cristobal,Colon,La Guaira, Aruba,

Santo, Domingo, Maracaibo, Puerto Cabello, Acapulco, Acajutia. (El Salvador) 隆()货倉藏貨時間三月五日(星期五)下午五時

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 35th Floor, Harbour Commercial Bldg 海港商業大厦5字樓 服》(電話:H-443575—8(8 LINES) 收貨站:青衣島迅發貨倉

電話:0-457112,0-457387、

日本東方輪船有限公司

§歐洲航綫 EUROPE EXPRESS SERVICE 工空快輸 M. S. SULU CAREER 社员 上

直航: HAMBURG ANTWERP, ROTTERDAM. AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON, Curacao, Guatemala, Puntarenas, Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Le havre Via Antwerp. Bergen, Trondheim, Liverpool, London Vincente, Turku. Kotka, with transhipment at Hamburg, Dublin, Reykjavik, Dundee, Bibao, with transhipment

at Rotterdam. 》澳門代理星華船務公司 電話:2797 《《地址巴索打爾古街95號

SuluCareer江亞快輪

貨櫃部:葵涌貨櫃碼頭道 鍾意中心大厦六樓 電話:0-245324 直航:長堤、羅省、屋崙、三藩市、利祭滿。 內陸轉運至聖地牙哥,史托頓,東岸及墨西哥灣各埠 25/2-2/3 雅利洲輪 (巴滿儼) 6-12/313/3 NGAN CHAU 太平洋貨櫃輪 23/3 16-22/3 PACIFIC CONTAINER 收貨站: 葵涌國際4號碼頭 電話:0---246121. 雪梨,墨爾砵,比利士彬 (策收愛德雷特貨廠) 全箱收貨期 散貨收貨期 開行 15 22/2 15 20/2 23/2 PEARL ISLAND 散貨收貸站:九龍倉海運橋(2號閘) 電話③688729 直航: 刁拜、巴連、達文。(兼收刁拜LCL貨幣) 收貨期開行 青衣島輪 16-26/2 27/2 TSING YI ISLAND 吉利岛輪 1-7/3 8/3 KELLETT ISLAND 收貨站:九龍倉海運播(二號閘) 電話: ③688729. 香港至紅海線 乘收貨箱貨 直航:遮打、蘇丹港。 收貨期 2-7/3 8/3 PING CHAU 新加坡島輪 27/3-4/4 5/4 SINGAPORE ISLAND 收貨站:九龍倉海運橋(二號閘) 電話:(3)688729:

圓洲輪 1/3 雅利洲輪 3/3 .電話: 86954 校外進修部春李課程

音樂/藝術/設計及興趣科目招生

即日開始報名

佐 反 建

\$210

\$210

\$140

\$300

\$210

\$170

\$150

\$190

\$1.60

\$190

s250

\$130

\$310

\$150

\$190

\$170

\$200

逢週五

逢週四

逢週一

逢週二

**逢**迈六

逢週三

逢週四

逢週六

逢週五 逢邁四

逢週三

逢週六

逢週三

逢週五

逢週五

逢週大

逢週六

逢週三

逢週二

逢週三

逢週五

逢週六

逢週二

逢週二

逢週六

達週四

逢週六

招考班級

學教師編 ・文変界



用下岛名卡按 贴用校長班際

施贵利每高的

NO

SOUTHERN ONTARIO COLLEGE HAMILTON, ONTARIO, CANADA. 加拿大升學佳音

十五號

本校爲加拿大教育部正式註册高級中學 由前任安大略省教育部高官MR. COLIN CROZIER B.A., B.ED. 擔任校長。 本校自置獨立校舍及宿舍·有專人解答一切疑問 招收82年6月及9月第11至13班及英專新生

歡迎各家長及學生諮詢一切赴加升學問題 地址:香港銅鑼灣高士威道16-22號12字B座

電話: 5-7954189,5-7953913(10.00AM至6.00PM) \* 澳門聯絡處:新馬路正興藥房

HIGH PARK SCHOOL

加拿大多倫多海博中學《免

本校爲安大略省教育局註册學院 ·現招收82年6月及8月份中學。

9-13班及英文專修班

・校舍佔地五畝・設備完善・學生

宿舍・實驗室・圖書館・電腦齊

• 為海外學生提供入大學課程 • 畢 業後並協助升入美加大學

本中心備有加國中學12。13班教科書及課程指南

費無電 **元军** 7806 人803804 籍函丁口 器授生

拉斯男 機班徒

始

合

生招

優良。

百 有證者

精英進修中心

・數補習班 英 (二)F.3英、數補習班

B)英專課程 字母班:初、中、高及 G.C.E

英文文法班 分初、中高三級

(分初、中高三級) 以上各項課程分早、午、晚上課

全部課程採用訓議授課,不另收費

三月開課

流行歌曲創作入門

中級樂理(6-8級)

初級祝唱(1-3級)

中級與唱(4-5級)

小學音樂教材與教學法

戲劇演出及演技研究(1)

殷劇演出及演技研究(』)

一山水初班

中國进一一山水初班

中國畫一一山水中班

中國養一山水高班 中國 
设一一春天花卉

鐵南派花鳥蟲魚

美術與設計基礎

RRACTICAL INTERIOR DECORATION

ELEMENTARY GUIDE OF ADMINISTR-

ATION FOR INTERIOR DESIGNERS 達國五

FOR A SMALL DOMESTIC

初級聲樂一A組 初級聲樂— B組

古筝(1)

舞台化装

靜物素描

機械給圈

漫遊創作

油瓷初階

平面設計

室內設計

棒針銅緻

林網印刷

棒針編織

computer practices to students.

Computer Concepts.

Programming

Data Processing

General Ledger

Inventory Control

Programming in BASIC

BASIC Programming

Microcomputer Concepts

Principles of Computer System

Programming in BASIC

中國民族民間舞

中國民間民族舞

報名時間:星期一至五下午二至八時

時裝設計構論(1)

凡課程編號有H字頭者於香港灣仔愛翆道校舍上課。

報名地址:九龍窩打老道224號 T 205室(3-374860)

星期六上午十時至下午四時

日夜間課程招生

Intensive Computer Studies Full Certificate Course

• Introduction to Microcomputer & Operation

◆ Introduction to IBM S34 & Operation

Techniques of Information Processing

Accounts Payable & Accounts Receivable

4. Microcomputer Studies Full Certificate Course

Microcomputer Concepts & Operation

7. Certificate Course in WANG Word Processing

簡章備索

九龍校址:寫打老道染布房街明展團

9. Programming Languages in Computer Science

港岛校址: 对任軒尼詩道397號東區大尺三樓。

Computer Dating

5. Certificate Course in Computer Concepts & Operation

BASIC . FORTRAN . COBOL . RPG II

6. Certificate Course in IBM S34 Concepts & Operation

K字頭者於九龍笛打老道被舍上課。

Baptism Institute of Commerce & Computer Science

Baptism Institute is the ONLY Institute in HK that has installed

IBM \$34 Computers, WANG Word Processor, VECTOR

GRAPHIC/COMMODORE Microcomputers to provide ample

2. Two-Year Computer Science Professional Diploma Course

One-Year Business Orientated Computer Full Cert. Course.

Projects — Simulation of a Self-Reproducting System

8. Business Computing - Computers in Business Studies

PL/I • PASCAL • ALGOL • ASSEMBLER

即自開始報名

3-320347

5-739760

Computer Based Management Information System (MIS)

(Catering for requirements of BCS Examinations)

Introduction to Electronic Data Processing (EDP)

報名手續:携身份證、學費及相片(每科一張)到報名地址辦理手續

(三月一日開課)

日本時裝製圖

KQ1 · 商業美術設計

**高級樂理(基本和聲學)** 

歌曲作法。

音樂科目

KM2

KM7

KM9

藝術科目

H 05

 $\mathsf{KD}^2$ 

KD3

K F 1

KF8

H F Ő

KQ2

KQ3

KQ4

KQ5

**奥趣科目** 

HN8

KN6

K N 15

K N 16

KM10

由二月廿二日起至三月十 一至小五男女寄宿生或走讀 九三〇

救恩英文 開課日期· 三月 496939( 簡章備索

入夜校招 十七號 B

OVERSEAS EDUCATION SERVICE 香港德輔道西40——50號西區中心大阪 本校畢業生可直接升入美加署名大學數十間 自建新型校舍教具電腦最新科技儀器設備完善 E. 特派專員駐港協助申請簽証 澳門聯絡處。 得勝馬路18號粵華中學 九船尖沙阻漆咸道33-35號7G室

電話:3-669468 3-676769

海外教育服務社

浸信商科專業學校 Baptism Institute of Commerce & Careers

: 灣仔軒尼詩道天樂里金豐商業大厦 九龍新校:旺角窩打老道染布房街明威閣 日夜間課程招生(三月一日開課)

九龍及荃葵區各校同時招生 全年制專業證審課程

之人士,考取資格成爲ACCA會員而設。 ②银行學專業證書班——根據香港銀行公會試範國編訂課程,學生 型業,由學校保護参加八二年AIB舉辦之公開試 ③行政秘告專業證語班—本校爲英國PITMAN必交考試中心

· 學生修毕此課程 · 可在本校直接考取專業秘書全科證書

、西科選修課程 銀行質務 工商管理 商業法律 中級簿記 人事管理 醣覺打字 公司法 高級會計 市場學 成本會計 契約法 黄金期貨 一股仔軒尼詩道397號

商業費信 商用英語 行政英語 秘密英語

電話:72159

湯葉 顯敬

NEW METHOD ENGLISH EVENING SCHOOL COMMERCIAL SECTION 校址:九龍太子道219號新法書院 套 # :3-7119209 (2:30-9:00 p.m.) Mon-Sat

ONE YEAR CERTIFICATE COURSES February, 1982) leading to Professional Examinations.

 PREPARE AIB LOCAL EXAM. '82? AIB STAGE I WITHOUT 1 'A', 2 '0'? One year Bank Certificate course based on New AIB (HK). Exam. Syllabus.

QUALIFIED SECRETARY by Pitman Group Certificate 本校爲PITMAN考試中心,學生修平秘書課程,可在本 校直接考取必文考試局專業秘書全科證書。

Secretarial Certificate/Executive Secretarial Diploma

 ACCA Without 2 'A', 3 '0'? (One Year Certificate Course in Accounting & Finance) By getting equivalent qualifications from AAT. Business Management Diploma (LCC, AIA, BCS) Commercial Studies Certificate (LCC, AAT, AIA) Short-term Elective Subjects & Commercial English Courses

學生修畢證書課程,保送參加校外試。 本校提供微型電腦設備,以供實習。 **裸程由工商管理硕士、會計師及專案人士任教、簡章**可 向香港園書中心及街書局及各大者局索閱。

# FOU PARK LANE CIRCLE, TORONTO, ONTARIO, CANADA M3C 2N2

校監:柯士甸神父 现接受F. 3或以上學歷學生申請82年6月及8月海外學生申請 設有11.12.13班文理商科課程。並有幻燈以助同學了解及觀看校社 學園生活。備加拿大最新82-83年大學入學手册展覽。歡迎各學生

①College & University programs in Canada— 加拿大移民局出版內容介紹加國各大學科目之大網 ②Spectrum——多倫多大學教育系出版介紹加國各大學入學條件 ③Horizon—安省教育部出版介紹安省各大專學院情況

地址: 九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心12模1208室 電話: 3-322639 3-322630 香港灣仔軒尼詩道19至21號金鐘商業大厦10樓A座 電話:5-273860 

本港學生如欲到加拿大升學者不要隨便 進入一間憑空誇張的學院攻讀而浪費光陰在《 你未决定之前請先和我們聯絡



DOMINION COLLEGE 385 YONGE STREET TORONTO.

ONTARIO CANADA MEB ISI 往加拿大升學注意

本校爲加拿大安大客省政府教育部註册設立於多倫多市中心。 【區之天主教人仕主辦之殘良傳統管理信用超卓之學校直接特 派專員駐港協助辦理入境手積安排膳宿歡迎家長及學生親臨 查詢解答有關問題章程備榮

招收 第11-13班(F.4-F.6及英語進修班) 辦事處:九龍旺角荔枝角道223—227號

電話:3-930950 校長: B.R. LAWRIE, B.A. B.ED., M.A., PH.D

水明大厦二樓校務處隘先生洽(近界限街口)

校监: MANUEL S.N. CHONG, B.A., PH.D ·

香港天虹幼稚園招生 校址:南豐新邨側基利路九號太明樓地下全座 班級:上、下午初,中高級 報名日期:三月五日起

5 5 5 5

考試日期:三月廿七日(星期六) 手續:相片三張,出世紙,影印本 電話:5-624763

自置校舍六千餘呎,花園遊戲場,校車接送。

•辦學認眞 • 師資優良 • 紀律嚴謹

海外留學導教中心 九龍彌敦道六五五號胡社生行一五〇七室 電話: K-968078 K-951230 K-948213

University Preparatory College Toronto, Canada

現招82年5,9月份11, 12及13班之文科,理科 ,商科及大學預科新生 ,本校設備完善,師資 設有學生宿舍,專人指 導學生之一切問題,一

切校內課程,依照教育 局之指定,畢業後可升 美加各大學。 凡F.3 或以上,有志到 加拿大升學者,均可報 名申請。 香港辦事處

九龍頒敦道747號金都中心

12樓B座 電話:3-802183

分数虚 追仔天樂里之號 5-720130 / 电角硼效道719號 3-951494

重

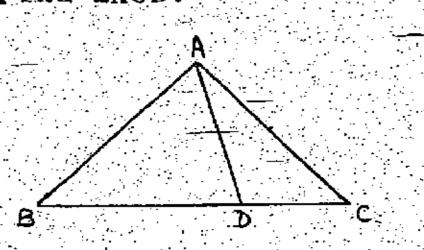
# 成畢業學生表示

# **教署問卷調查顯示**

工商業僱主

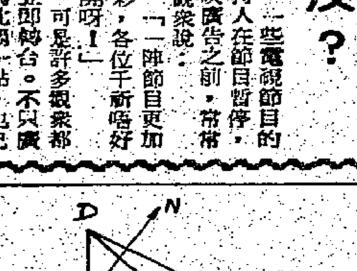
ly by one pair of

values of x and y. Find the value of p. 8. In the figure, if AB=AC=BD and AD=DC.



- long piece of wire, 10 portions are cut off successively, their lengths forming a G.P. The first and the second portions are respectively 30m and 28.5m in length.
- (a) What is the total length cut off, correct to the nearest m?
- (b) If the process is continued as long as the portion cut off is not less than im how many portions are obtained?
- U. A conical frustum is obtained by cutting a cone with two parallel planed perpendicular to the axis of the cone and 3cm apart. If the radius of the top of the frustum is 2cm
- cone of the volume of A to the volume of 13

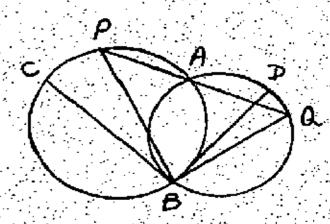
200m above the



12. In the figure, BC, BI are the diameter of the circles. If PAQ is a straight line, prove that

(a) C, A, D are collinear

(b) PB BC ()B



13. A sold a bicycle which costs \$250 to Bat a gain for x%. B sold the bicycle back to A at a loss of x%, thus losing \$60. Find the value

ABCD is a //gram, prove that 2absin&

15. The curve represents the graph of

y = px + qx + r(a) what do you know about q -4pr? (positive, negative or zero.)

the equation

 $px^2+qx+r=0$ x (in terms of p and

月正年戌壬曆夏

(4)打球

A(2)(3)

D(4)(6)

(4)胸針

A(2)(5)

D(2)(6)

S(4)(5)

S(4)(5)

(4) 街星

P(2)(4)

S(2)(6)

(4) 鐵筆

P(1)(2)

S(4)(5)

(4)體育

P(1)(6)

S(4)(5)

9、(1) 经举

10. (1) 数学

8. (1)金星

4. 川耳環

(2)項鍊

15) 戒子

E(3)15

(2) 並

(5) 树,

Q(2)(4)

T(5)(6)

2)面中

5)面盆

T(5)(6)

|21行星

(5)土星

 $Q(1)(5)^{\circ}$ 

T(4)(5)

(2)毛筆

(5)針筆

Q(2)(3)

T(5)(6)

(2) 英文

(5) 自然

Q(2)(3)

T(4)(6)

(6) 国中

(6)遂

(3) 枯布

(3) 木星

(6) 火星

R(3)(4)

(3)原子筆

(6) 墨水筆

R(3)(4)

(3)社会

(6)音樂

R(3)(4)

學能推理練

(3)工人 (6)漁人 4)阿平。均汽车。(6)农事 A/2+3+ 3 B(1+5) C(3)(4) Dilly63 Tashir 分析: 由平、大平、缆串、汽車都是交 、頭工作。面風非和衣車不是。

下列每題的六個項目中,有四個是同 類的,試把不同類的兩個選出來;而在它 的下面。在一拨線

答案就進D。

(3)、金魚 5 % 国过行流线 A/1621 B 2) 61 C(3)(4)  $10.2 \pm 51$ 133(5)

1982

明德出版社 盧雄國提供資料

Mill a Dale Press Ltd.

Magnetism, Electricity &

potentiometer used

to measure the emf

E. AB is a wire of

length im, Gis a

sensitive central

zero galvanometer

and the emf of the

driver cell is 2v.

Figure 1

when the

If the 2V

of. E2

driver cell

The galvanometer

G reads zero

contact X is

0.75m from A,

what is the emf

driver cell has

an internal :

resistance of

10 and wire AB

ef 9n where is

point when a 2

ohm resistance

series with the

is placed in

2V battery?

galvanometer by large

current if contact X

is made on the wire

balance point. With

the aid of diagrams,

suggest a method to

can be used to

of two cells.

the galvanometer.

(c) With the aid of

prevent from damaging

diagrams, explain

compare the emf o

how a potentiometer

(b) Practically, it is

AB far from the

easy to damage: the

the balance.

has a resistance

of an unknown cell

Physics (19)

Exercise Ten

Atomic Physics

(a) Figure 1 show a

**(+1)** 

(7) R (8) P (9) S 10 T In figure 2, the internal resistance of the 2V cell E

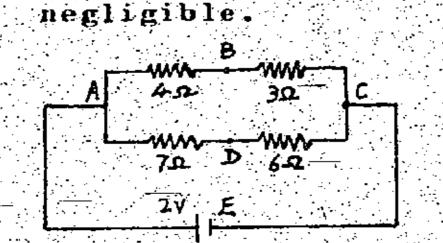


Figure 2

(a) Find the potential difference across BD.

(b) If B and D are joined by a copper wire, which way does the current flow? Why?

(c) If the 72 resistance is replaced by a resistance of R ohms, find the resistance R such that a galvanometer shows no deflection when it is connected

(a) A transformer steps down from 240V to 12V with 1200 turns on the primary. (i) Find the number

across BD.

secondary. If the efficiency of the transformer is 80% and the current taken from the secondary is 1A,

of turns on the

find the current

taken from the

240V supply. (b) Figure 5 and figure 4 show two copper rods lying in a. horizontal plane. Electric current is flowing in each of the cases. What will happen in both cases.

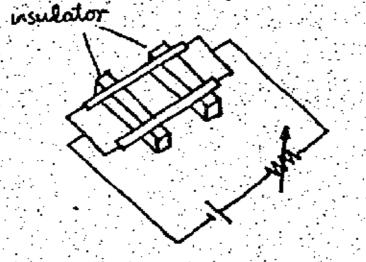
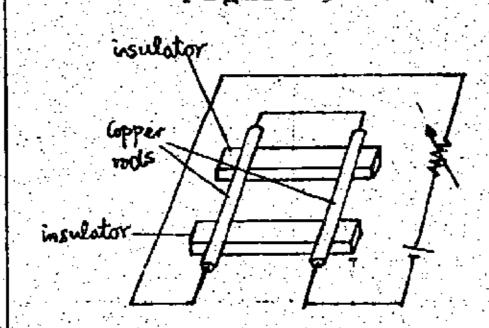


Figure 5



(c) Figure 5 and figure 6 shows a copper rod AB is rolled in the indicated direction, what is the direction of the induced current in each case?

Figure 4

**牧童助學請解善囊** 

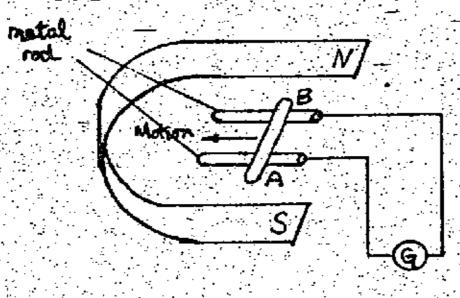
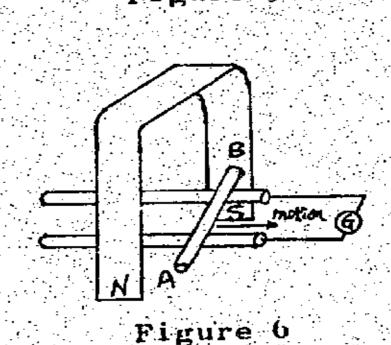


Figure 5



(d) Figure 7 and figure 8 show a copper rod AB is placed on two metal rods and current is flowing on each of the cases. what the direction of motion of the rod AB in each case?

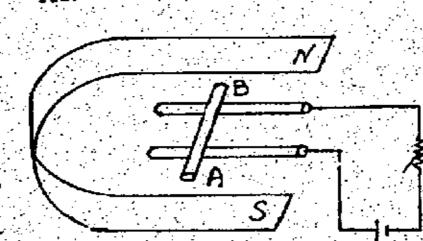


Figure 7

Figure 8

4. A radioactive element is examined by means of a G-M tube connected to a scalar. The count rate drops from 8000 per minute. to 1000 per minute in 6 minutes.

(a) What is the half-life period of the

(b) When will the count. rate drop to 250 per minute?

明德出版社文長波提供資料

MATHEMATICS (Syll.2) (19) C. P. Man

MILL & DALE PRESS LTD. Exercise 9

Answer All questions in

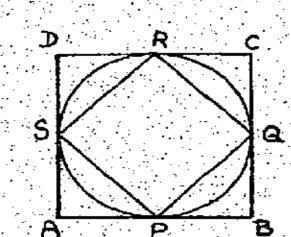
Section A and any Five questions in Section B. Section A 1. Solve for 0, if

2cos 0=1+sin0, giving all possible values of e from 0 to 360.

2. When the price of gas is increased by 40%, a man reduced his consumption by 30%. Find, in percentage, the expenditure altered.

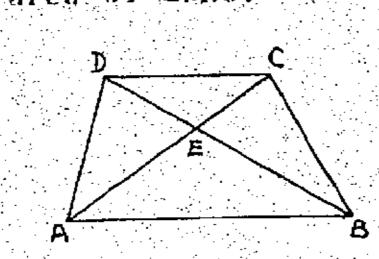
3. Solve the equation  $\sqrt{x+7} + \sqrt{x} = 7$ 

4. In the figure, the circle circumscribes the square PQRS but is inscribed in the square ABCD. Find the ratio of areas of PORS to ABCD.



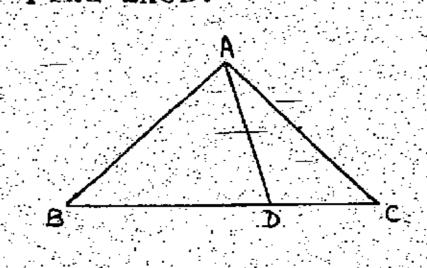
5. The incomes of two men are in the ratio 7:5, their expenditures are in the ratio 5:4 and the ratio of their savings is 5:2. What is the ratio of their combined income to combined expenditure?

6. In the figure, if AB//DC; AB:DC=5:1 and area of ABCD is equal to 160 sq.m. find the area of ADEC.



If the equations 5x+y-0=0, 3x-y-4=0and 2x+py-5=0 are all satisfied simultanous-

Find ZACD.



Section B

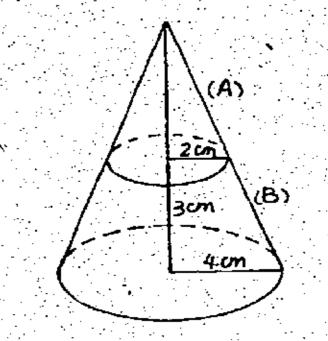
9. From a sufficiently

and that of the bottom is hem, find

(a) the volume of the frustum

(b) the ratio of the

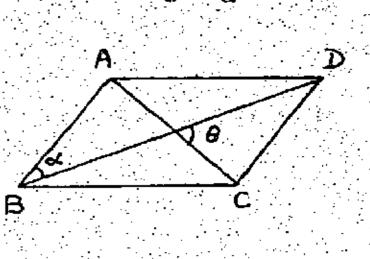
(c) the area of the curved surface of the frustum



11. In the figure, P is horizontal plane ABC. PA is vertical; C is due East of P and B is Soo'E of P. Find the distance between B and C.

of x.

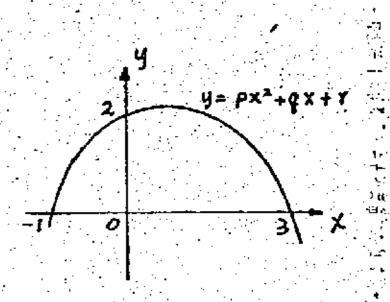
14. In the figure, if



(b) what is the value

(c) what are roots of

(d) what is the value of q), such that y is --maximum?



梁的民間进台。它面现一經歷不同文但都是個實力與19、20千架一帶年與家。雖然是個實力與19、20千架一帶年與家。雖然

評廣州水彩畫展

中

華基督

致會合

堂

歌鏡。耶治長族水內藏, 溢音道鴉 歌鏡。耶治長族水內藏, 溢音道鴉

蝶。 時服?若教信守 概情潰才生

**後盟,頭鬢霜陪** 線。相思情,何

時十**之**十版介告時一地 • 五 五朝紹,,第方

學一二五,報。原交 英 n 第分第告 際 通 語 O 七 · 四及 問 報

中,银

俱新。

玉統和月不改

後の経転館・桃木田心田心

減。機外残枝作哨明,正嚴騙初人性治爺怂弄廻腸絕。 秋應高,夜人前調)

(前調)

· 化百春葉舞腳號,此具成陳 雖不能區生这點。家園夢,雖

尚点水似光路,一去無廻 已褪乎無智。秋概葉·呈

角

当

日奠基

由翁

牧師主持

起陳長葉兔陌風

中國美術會主席

如夢十年天亦老。

八,願向靈前

賀敏公詞長蟬獅

五姉蹇)

張江美

香港第五台

歌拼办

聲·賴 送州及

至六時後

酒型吟魂。

**発明下・萃** 

大及

・視爲関・次の関係

高· 和明 一次 一种的 一种的

前調、辛酉九日長洲祭

柳條難作同心結。粉服絮,風

A 新十分播 B間側,電 L--,一台八

。分「二間英 ・見第・國 一直二十版

不改天」和師和及

H M

繼 組 組 分 行 行 行 行 行

上右し

商承宇筆

链,,

全新 日間 廣面

(中文字祭 ),二台八點

九口

雨來山綠·記,首報 後低、构铬个空口。

教節目

樂

少,廿分,全日播映 一一時十分,新聞 一

خك

11

字幕)。 九時卅分一四

社 変 **七** 幽 通 時 **交七** 通時

無線翡翠台

新灣銀門銀門和

機,簡單用限

葡萄山

七時「香港早段」

Di M

北市,

話記集一

九時・「太空西遊

上一湖十 時時衛二 小心時

遺作 丁畫「豕梁 展獲好評 伯譽

們充滿生 有力の明本

的介質用物設

(前調) 題陳華秋風流水

呈墨索)

徐應瀚

特別の一部

緻粒

**增到自量背景,成月催人**师包徒嗟道!心頭沒不得

續辦各樂理班

。 叙功行見 動碑 文化拓荒資**級**力

(使银)

五時

「群園探秘

雅, 孔

無線明珠台

十二時,

一枚育電

四時,「芝麻街」

(A) 劉雲閣 (A) 劉雲閣 山堂標抱信能反,上精觀。頻整貨,浮 

制海 時 財 財 財 財 財 新

视海讯 

の知り記録が、

六時,

一·卅四分,「新卅四分,「太自然真

・問ニ 繼·新 網所新 搖分 提 表 新 報 四 集 時

银天 倫 テトラン 112

在日播映完學。

「白人

7,「金镞流行曲」, 以呼及天城汽告山,

九三〇:「凶犬

・四十五分・ 下新

十二時・ 台

麗的第一

AARD

破事簡

次人工人一成一。 中国的一个一种,「魔鬼好」 心曲寄情 二十五分,粤語長片 心曲寄情 二十五分,粤語長片 462583 清声接電

商系字之「書 3 

一三至廿年日 一点問,所述一二藝。参加夫 指過。徐白二氏語和「香港聯體」 一点問,所以為直播。對燈雕在 一点問,所以為直播。對燈雕在 一点問,所以為直播。對燈雕在 一点問,所以為直播。對燈雕在 一点問,所以為直播。對燈雕在 一点問,所以為直播。對燈雕在 一点明,一点 ( 華南海城天氣報告)

傳印稿,綜合彙編而成 所作,及其後所作的家

六時,節目與第二

播完耶

積州へ新

早分機間長・機関

老新早報
友聞於,

台

新位」。 「一路経路一 大利限告及単南海域天 一時・新聞而設・ 一十二字・帝国四段

機力 粉用。 笑分 ? •

家 银海太大

機 旋笑 十續十帙林十 二一一名新時

一郎附祖

] y . y .

のシの観り限 一新報· 麗的第一台

**经**間珍沒。 籍、專用 四十五分,經濟快訊。四十五分,經濟快訊。 通知沙。 一時,變色能。 一時,變色能。 十二時,質目簡複 十二時,質目簡複 十一時五分・花花

**婦女精選** 一部底草盤」 · 插映完 世國語長

特野神探」。 特野神探」。 一時時間報學」。 一時時間報學」。 一時時期報學」。 一時中五分。 一時時期的 一時十五分。 一時十五分。 一時十五分。 一時十五分。 一時十五分。

川**八** 「孤城客」

五分 イ・「男 子英一。

神・

九時卅分

M時間(直至完场)。 十時卅分→阿LA

か・回力球換果・専 七時・夜仰消息・ ・閃閃星 新川和源及天気報告」、サー・サー・アの国地で 女脚场 「四三〇穿

二時十五分

記報州(新 • , 知 網 前 (新早報 毫美的 

· 士 廿五時 分分,

四十五分

一婦女新奏 · ·

台 升 繼 分粮

香港第 

元英語播出之世界節の英語電

# 育敎僑華

# 1982 中學會考試題預習專欄

# 中國歷史(十九) 立基出版社 梁蘭文提供資料 四十一、試述宋代田制及賦稅制度之內容及其流

答:甲二宋代田制之內容及其流解。

高中的沙咕譯

的品計方整老法

齊配娘。和

①田地種類——宋代田地可分爲公田與

私印函大類。公田即政府所擁有的自 田·包括官莊(諸王之封地)·屯田 (兵士自耕地),及營田(招民耕植 )等。私田即人民私有的田地。

②田制一一宋時土地兼併之與甚盛,政 ·府無力行均印制·惟有採取消極的推 制之法。神宗時·王安石會施行方田 均稅法;派人大量全國田畝,以東南 西北各一千步爲一方,聚立原記,並 根據田土肥脊,分五等定稅。又鼓勵

人民開墾廢地,得田三十六萬餘頃。

③流路----宋代未能確立健全之田畝制

变·坐令權貴養强奪民田·形成貨富 **聚殊。王安石新法失敗後,方田均稅** 法亦不再施行·东併之風更盛。宋元 要體,全國官田與民田之總數爲四百

WAH KIU YAT PO 頃年可見官田數量太大,影響農民經

乙、宋代赋税之内容與其流弊:

(1)宋代税制之內容:

(一)賦稅

①種類——分爲五類,即

〇公田之賦(民耕公田 所繳的田租);曰民田 **夕賦(百姓私田的租稅 );②城廓之赋(即宅** ·税、地税); (1) 口之 :賦(成年人口稅);② **姓變之賦(即牛革、點** 

盤的課稅) ○ · 棉絲、金鐵及物產(

「如茶、蔗、鹽等)。 ③繳納期限——分夏狄雨 次徴收り

◎繳納稅率一一官常護更 ,或三十取一,或二十

(二)商稅——宋代商稅分「過 税」與「住稅」兩種:過

. IIZ --- ○

路商貨,值百抽二,稱爲 【過稅】 3 若在當地市場 售賣貨品,值百抽三,稱 爲「住稅」。此外,宋又 在廣州、杭州等地設立「 市舶司」徵收貨物入口稅

育 雖名之而的令。韓愛,為於關本衛子,及其後是與自即數別或各主經, 到與不言人德、指與玄思雖為次未經當了數基疏詩那原己仍雖與 「便力,因為自然。其與玄思雖為次未經當了數基疏詩那原己仍雖與

(三) 差役——宋代把戶分爲若 于等級,定期所司差役之

官物之辦理運憶,賦稅之 督課追价、流賊之緝揃, · 公衆之給使等,均由民戶

負擔。 (1)末代稅制之流弊:

①稅收數重----宋代稅制·名目

繁多,較唐台市重,人民難以 · 負担·多有逃亡;而地主国**没** 乘機兼併,並勾結州縣當東、 隐瞒税项,争政府收入大受影

②差役煩瑣一一下代音性須爲政 府服各種勞役,疫於奔命;與 虚付租庸調制及兩稅制比較。 不速選甚。

②繳納物品——载、布帛。四十二、宋代書院的發展在中國教育史上十分重 | 要。請解答下列三項: 甲、宋代哲院與起的原因; 乙、宋代書院的組織及著名書院名稱 两、农民售院與旅的影响。

|答:电、宋代得院则起的原因: ①列人講學派行——卡代理學與起,學 者而儒之治學宗旨,與官學的教育宗 旨大異其趣·於是便在山林幽靜處開 設書院,作爲私人講學之所,以修身

> 養性爲講學宗旨 9. ②政府獎勵文教——末代國策,重文輕 武,政府贬掖私人甚院的設立。皇帝

經常韶賜匾額,印本及學田予大書院 ,促進了普院的興盛。 ③佛教禪寺影响——自语宋五代始,有

响。也紛紛選擇名山清境設立書院。 及至宋代,此風逐漸流行,遂成爲重 要的語學之所。 @印刷技術進步——宋代印刷技術進步

· 別告業發達·私人有能力藏部 · 並 游以設立游院讚學。 乙、宋代書院的組織及著名書院

①組織——宋代書院的主持人分爲院長 で或稱洞主、山長)、殿貫及游學三 為。院長爲書院之主,有時兼任講學 ,職員喪理告院事務;講學則負責教 授學子,均疑當時名儒。書院教材由

院長自訂,不受官府條文拘束:並訂 有嚴格的校規,至於經費方面,有來 自田租,有取自官費,亦有依賴私人 的捐助。

②著名書院一一北宋最著名的是四大法 院:即江西區山白龍河書院、湖南長 沙撒乾盛院,河南商邱應天書院,和 河南都山岛岛西院主與南宋時的湖南

衡陽石鼓書院及江蘇茅山書院, 合稱

六大書院。 丙、宋代書院與監的影响工

、重氣節,對時政多所批評,對權好 常加指召《於是游院言論》或爲一股 。逐具影响力的清議力量。 ②弘揚理學——宋代盐院的主持人多爲

理學碩儒,如朱熹,陸九淵等,他們 議學不但請求修身發性,且能躬身實 **路,弘揚丁琨學精神。** ③ 轉移學風——宋代書院與盛·樹立司

私人辦學的風範,曾移了學風,對當

四十三、宋代文教發達,文學的成就也頗爲可觀 ,諡器述末代在古文、詩、詞、及小説 各方面的成就。

答:宋代國券報明·但文學方面·在唐之基礎上 大有發展,其中末詞與漢賦,唐詩均爲三代 傑出之表現・並分述如下: (P)古文---宋初录晚唐綺麗駢問之風。

歪歐陽修出字重报唐代韓愈之古文運 動,一流宋初新課與弱之風。當時的 古文大家有歐陽修、蘇洵、蘇軾、蘇 畅、王安石、孙翚、眼用之晦愈、柳 宗元台稱爲于唐宋八人家上。 (乙)詩歌一一峰代詩歌,風格與唐詩不同

。大多屬於議論寄託。宋初受晚世温 度籍人李義山等詩風影响了流於艷雄 ;及至歐陽修、王安石等致力時文改 革,洗湿鉛睾之風,詩風一變产北宋 詩歌號稱大家的有豪放之蘇軾、勁悍 之王安石。以及以對歐改金、脫胎換 骨的理論而成爲二代宗師(江西詩派 )的雷<u>萊堅·與蘇軾並稱「蘇·黃</u>」 。南宋時,有楚國詩人陸游、古北教 、范皮大、腸萬里合稱南宋四大家。

(丙)語一一語乃宋之代表文學,其内容與 風格與歷史時代有關。大低北宋詩人 者重個人情感的抒發。南宋則較能以 映現世 🦠

①北宋詞——宋初承五代餘間,詞風 未脫花間頗約織巧之風。蔣名作家 有歐陽修、晏來、晏瓊道;其後柳 水變小分爲慢調・蘇軾時,又改婉 約調風爲豪放之風;招展了調的內 容、境界、亦提高丁副的技巧;及 ・至周邦彦出・集詞之大成・聲律極 工。谐名的女詞人爲季清照。

②南宋洞——南宋初期因有南渡之崩 ,詞人多雜詞為意,抒發愛國情像 一其中以辛莱庆、陸游岛代表;稍 後因偏安之局,詞入又競逐於聲律 之彫琢,代表者爲英型與吳文英。 宋未蒙古入主中原,亡國之晉,不 敢形緒錐墨·乃有訴物寓意之詞之 與起·以張炎·周密爲代表。 (丁)小說——宋代小說以「話本」(平話

D. 66 主,乃说語人於民間·海。故知的國 **水)分爲小說、講史、合作、說經四** 流,其中以小說講史的成就最大戶講 史乃諸述歷史故事如下五百丈史邵話了 5、大宋丰宜和遺事」等(後演爲水滸 做了。小說的內容多點進武俠神怪變 情故事,如京本通俗小説。几千大唐哥

藏取經詩話(後演傷西遊乱)。 四十四、試節述末代史學概况: 答:① 相代更學的撰作,極篇豐富·除官修的正 史外·其他的私人著作及歷史。筆記一數

聞等爲數不少。 ②更書的證數有: (1)编年網——司馬光的資治通識,具

。年爲**稠,爲稿年微,上起戰國,下** 25五代。取材繁富·若印集同·至 可關於而成了是一部不朽的紅蓋。

(1)犯罪未未體一二衛宋貴樞思媒司馬 光的資治通鑑·以一事的本來爲中 心,撰成「通鑑記事本末」一古。 上溯三家分替,下迄周世家征仰南 · 是爲紀事未未體之祖 。後世史家

· 多榮仰之。 (11) 約傳給——傷中國正史體,蓋浩史

記·漢書的體例而作·如薛居正的 丁语二代为一、歐陽修、宋邮等的 店書,及歐陽修獨修的五代史等最

(下)書活體——以叙述與華制度爲王志

如鄭樵之丁通志山,內容分爲木紀 、列傳、年濟、異等,綵輯至代典 帝。弟及天文地理、民族、都邑。 馬端臨的「文獻通考」,網羅古今 與章·尤以末制最詳·均爲史學亞 著·通志·文献通考及唐杜佑的通

典在史學上合稱[三通]。 ③由於對史料的考證預酬,未史家又從事金 石的搜集和研究,所以金石器物考證史料 ,即山木人開始。

區自天為化隨可如詩的新能·詩屬作和分它的有如是。, 直來。序中萬看以一、女婚是如一后,發是的本多在詩但是被 而這以的王詩的送沒子的阿苯是妃或迪民作事解于的讚無視

# 昌

生士筆講

輯特風詩

多其爲解意詩賦們, 要由般 發實其說思相, 這然絕表於文 的, 與了, 的我些後不遠詩學 。也比! 傳是可看下台的人表 古寺 就 始矣音佳殊场人群私不去 是這一:,也知了。」。易满 。種方:尤。此,但,莫猜詩

一、鐵指高人,

異型一的又飛一此說現一;的一門是狀說,自之熟。怎在一面子後文,一例如烏字中蘇了个一於字後一,過不從問說但,唐報是沙,釋亦中子頻認。與載兩答時酒改後至節。作他,陶我始以一原文景

詩。要其始不具無新爲達爲模

的,转才遂圍他,雕一

# 

日九廿月正年戌壬曆夏

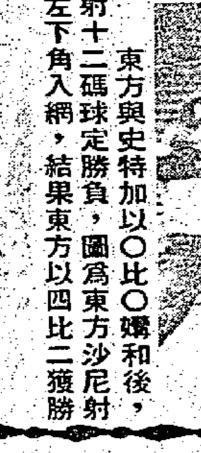
阿陽健步

光谱服·風和日曜·多水塘順利完成。是具陽於昨日假新界西質萬山 於昨日假新界西質萬宜 於昨日假新界西質萬宜 於時日假新界西質萬宜 長萬宜水



港籃球代表隊 今晚開始集訓







是沙水

歌張陳 停福見 哲本成

雪並論

林嘉華將軍當黑

兩次意外幸

裸體模特兒 蒙妮卡嘉蓮

COMMANDS/ORDERS

**COMPARISONS** 

1) \*A soldier must obey order.

A soldier must obey orders.

金量

DEGREE 1) \*These hamburgers are delicious to eat. These hamburgers are delicious. There is no need to add to cat after

delicious. 2) \* Newton was an English famous scientist. Newton was a famous English

use between instead of from.

scientist. This is an example of adjectives placed in the wrong order.

3) \* Today is fine. It is fine today.

This is a common mistake. However, we can say today will be a fine day (as in weather forecasts).

# **DIMENSIONS**

1) \* It is a six-feet-wide path. It is a six-foot-wide path. (Similarly, it is a ten-dollar note, 'not \*it is a ten-dollars note.). 2) \* This is a box of large dimension.

This is a box of large dimensions (= size).

# DISTANCE

? The restaurant is very near here. The restaurant is not far from here. The second sentence is more idiomatic.

the notional approach to discuss common mistakes, and the second part of the checklist will be given.

Mention should be made of the nature of the checklist. It has never been meant to be a comprehensive or exhaustive one.

As regards the notions, they are great number of possible notions.

票展覽



朱玲玲談兒之



1982 中學會考試題預習專欄

# 立基出版:社提供資料

ENGILISH [19] Stephen Lau (Foun a ation Press)

Dear Students.

I am going to discuss a common topic in an uncommon way with you. However, this un common approach is getting acceptance: and it is indeed the "in" thing in more lern English language teaching.

I try to use the notional approach to discuss some common mistakes amongst Chinese students. The term "notional approach" may be new to some of you. By "notion" we refer to an abstraction su: h as "ability"; to put it simply, it expresses a certain "idea" But why bother to use this new approach? The incason is not difficult to explain. The current trend of English language teaching is an emphasis on the communicative approach. I presume that every secondary s tudent in Hong Kong who learns English as a foreign language does so because the or she wants to use English as another medium to express himself or herself, in other words to communicate.

It is this need to use English for definite purposes and to convey specific meanings through it that draws our attention to the communicative approach of langua ge teaching. And this has a bearing on my choice of the notional approach because one usually, if not always, has a notion or purpose

in mind during one's thinking process before one conveys one's message by whatever means one chooses.

An example to illustrate the above concept is helful here. If you want to invite a friend of yours, who happens to be an Englishman, to dinner, you certainly want to express, in English, your invitation. Here comes your notion: invitation. You may find it difficult to express this because you don't know the proper way to invite somebody in such a situation, or you altogether express it wrongly. This may not have any relation to your English. results at school - you may as well be the top English student in the class. But the trouble is, you don't know how to 2) \* I advised him that he consulted a express your invitation or you express it wrongly.

Thus, it appears to me that it will be quite meaningful to include a checklist of common mistakes classified according to the notion each sentence or series of sentences is supposed to express. The notions are arranged in alphabetical order in the following checklist. Those sentences marked with an asterisk exemplify unacceptable usage, those preceded by a question mark, questionable usage.

ABILITY 1) \*In the school atheltic meet vesterday, Tom could finish the 100-

metre sprint in 11 seconds. When we refer to one successful attempt in the past, we do not use could, instead we should use was/ were able to, i.e.

In the school athletic meet yesterday, Tom was able to finish the 100-metre sprint in 11 seconds. This rule is unnecessary for present actions because can is applicable both to one single attempt and multiple attempts.

2) Note the following usages which

students often misinterpret.

It cannot be over-emphasized that prevention is better than cure (= No matter how strongly we emphasize this, the emphasis will never be "excessive", i.e. it is very important to note that prevention is better than cure.) You cannot be too careful in an examination (= Any degree of carefulness will not be undue in an examination.)

# ADVICE

Note the difference between the two words advice and advise. Advice is a noun while advise is a verb.

bigger book. I advised him that he (should) consult a bigger book.

I advised him to consult a bigger book. Note the correct verb form to use after advise in the second sentence. In American usage, should is often

ellipted and only the bare infinitive

is used.

1) \*Mary is ten years' old. Mary is ten years old. Mary is ten years of age.

This simple expression, surprisingly, is sometimes written incorrectly (as in sentence 1).

2) \*How many years old is your son? How old is your son? The first sentence is an example of Chinglish.

3) \*Rose's age is very young. Rose is very young. The first sentence is again Chinglish.

**AGREEMENT** \* Do you agree her to go to the party? Do you agree to let her go to the Do you agree that she may go to the party?

Note that agree is not followed immediately by the personal pronoun, as the above sentences show. We also do not say \* I agree you, rather we say I agree with you.

# **BLAME**

1) ? He is to be blamed:

He is to blame. Although the first sentence appears to be grammatically "correct", it is in fact not idiomatic. The second sentence, however, is idiomatic.

2) \*Thomas blamed himself about the tragedy. Thomas blamed himself for the tragedy.

# CAUSE and EFFECT

 \*I make him to do all the housework. I make him do all the housework. The bare infinitive is used with · make (= to cause to act in a certain

2) His carelessness results in the accident. The accident is the result of his carelessness.

Make sure you understand the two sentences above.

# CERTAINTY

1) \* It is a true fact. It is a fact.

A fact is always true because there cannot be an untrue fact; hence the first sentence is redundant. When you are certain that you will win in a competition, you'd say

I am sure/certain of winning and not I am sure/certain to win

because the latter sentence should

than the old one.

The new design is (much) superior to the old one. You should use to after superior (and inferior).

be spoken by some other person

and not you yourself, i.e. when I

You are sure/certain to win.

The idea of command or order can

be conveyed by the structure be to:

you have finished this task.

1) \*The new design is more superior

You are to report to me after.

think that you will win the race, I'd

For more examples of common mistakes under this notion, please look up Towards Better Certificate. English, Stephen Lau, p. 28 and

# CONGRATULATIONS

p. 75.

1) \*Congratulation on your new baby. Congratulations on your new baby. The plural should be used.

I congratulate you on your success. Note that on is the preposition to

# CONTRAST

1) \*She did nothing but to giggle. She did nothing but giggle. The bare infinitive should be used

after nothing but. 2) \*Can you tell us the difference from these two books?

Can you tell us the difference between these two books? that one but we don't say \*The difference from them is the size. We

Next week, I'll continue to use

We say this book is different from | chosen somewhat arbitrarily from a











心中人老間首青女 幕開持主長署會社由明

1982 中學會考試題預習專欄

(十九) 明德出版社盧國雄 提供資料

Mathematics(Syll.1) (19) H.I. Lo

Mill & Dale Press Ltd.

Test Seven

Answer ALL questions in Section A and ANY SIX in Section B

Section A (40%)

1. If rsin0=2 and rcos0 =3, find the value of r and the value of  $\theta$ . (where  $0^{\circ} \le \theta \le 90^{\circ}$ )

2. Find the value of x

 $\frac{3c}{a+2b} \frac{2b}{a+3c} \frac{a}{2b+3c}$ 

3. Find the values of A, B and C if  $5x^2 - 1 = A(x^2 + x + 2)$ +(Bx+C)(x-1)

is an identity.

7. In figure 3, three

4. As shown in figure 1, PA=4, AB=5, PT is a tangent at T. Find the length of PT.

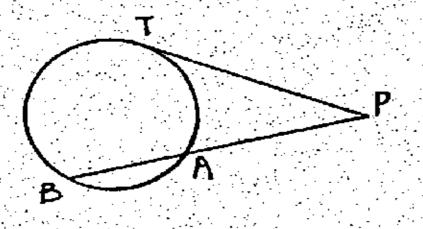


Figure 1

5. In figure 2 DADE is an equilateral triangle and ABCD is a square, find the measure of ZBEC.

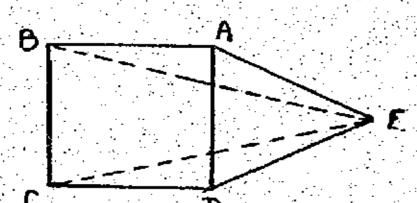


Figure 2 6. If 2+3i is one of the roots of the quadratic equation  $x^2+ax+b=0$ , find the real numbers • a and b where  $i=\sqrt{-1}$ .

concentric circles

are of radii 4, 6 and 10 respectively. A point is marked at random inside the outer circle.

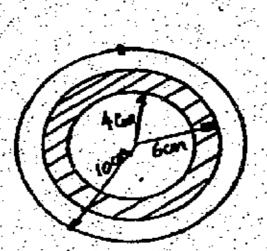


Figure 3

Find the probability that the point is in the shaded region.

Section B (60%)

8. In figure 4, VABCD is a right pyramid with rectangular base. If the height VG is 10cm, AB=8cm and BC=6cm, find the angle between

(i) line VA and plane ABCD, (ii) planes VAB and

ABCD. (iii) planes VAD and ABCD.

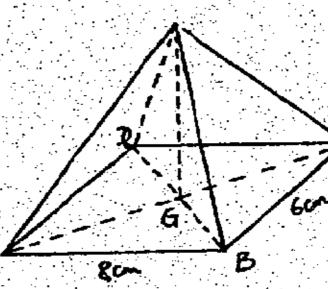


Figure 4 9. Plot the graph of the function f, where  $f=(x,y):y=x^2-2x+2$  $dom f = x: -2 \le x \le 3$ 

(b)If (0,b)∈ f, find b;

(d)By drawing suitable linear graph, solve the equation

10. If sine and cose are the roots of the equation  $3x^2 - 4x + k = 0$ 

tane and tane.

11. In figure 5, ABC is an isosceles triangle with AB=AC. If His a point on AC such that HK=HC, HK//AB and AC=

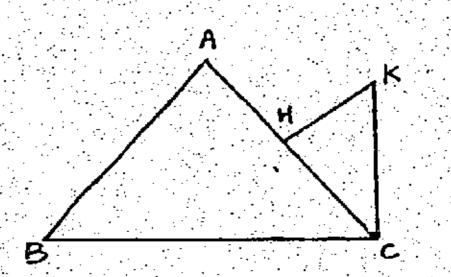


Figure 5 (i) express KC and

and HK; (ii)hence, or otherwise, prove that KC\_LBC.

BC in terms of HC

12.A man borrowed \$5000 to be paid back in three equal annual instalments, the first instalment being paid at the end of one year and compound interest

being calculated at 3% p.a. How much did he repay each year?

(a) A hunter shoots 5 arrows to a tiger, each has a probablilty of 1/5 hitting the tiger. What is the probability that the tiger will be hurted.

thrown what is the probability of getting at least one

14. If (3,5) is the midpoint of a chord of the circle

 $x^2 + y^2 = 277$ (i) What is the

centre of the circle;

(ii) Find the radius of the circle;

(iii) Find the

equation of the

往離島等節目倒也不俗

男

(a) If (a,1)∈ f, find a;

(c) Find the minimum value of f;

 $x^2 - x - 2 = 0$ 

(a) find the value of k; (b)find the quadratic equation with roots

(b) Three dice are

length of the chord;

(iv) Find the chord.

史君良

引指俗終咒預》這環

的景是但斷可些。名總指動反或然唱,適、度起揮、追默、都斷方、語音、自造出如不四見,未歸譜征作必演器,一度氣,我名豁的然由是歐法違地錄似失光了此合意,弦管的土。的唱鹽時日,氣音極勝然賦,本運劇,種採的唱人,類及借土一來清指之是士巫之。帶了穩宜架大自開格發港用的很味用基非的

數釋一一把一整端武遊不

, 探遍術情, 選掌, 熟 類一用一、耐也然、均。

氣翻俗純



蹈 塵

香港電台第四

米隊的四十年代唱片 上樂運的格連·米勒 音樂取自雄視美國 局「搖擺繩上的牽綫 該團另一個表演節

到最後 移到G

日響育九拉 十的日

奏法特奏曲取快平

WAH KIU

大目哈時其

二百年華冠天

巧道年立。然 。一五四 有

則輯族戰況館一是共 翠莲台份節部 是成舞組演舉月節有 台周播更目已 去兩曲曲奏行中錄十遍 攝末出館一拍林

而虚 頭破進動

演問力

深也辿槽已舞要步音傾

。在足技並直勢的。、 異以對台下

提

的 一 與 地啊 這 萊

位曲位塔

精港第舞曲星樂伯茲始精 彩的三曲、球會體樂三英 演紐集· 瑤大寶育 幽集一 等份大,因集的容個晉·來就獲韻拍這家的此夠效徐辦之 的陸賽第演是晉也舒顧配說以得律城藝之林到對果排, 如籍的五出香樂多適,合,第視和處晉故樂家晉,後在 等播稿集的港節委的確上堅一明然四等

月出牙人目及利毒 樂 防。利組是音沙山開懷

提音港奏的片山洪市有,末給抑的的上感流集反樂演,段樂荒當都各黃人揚後聲的,暢的 中大出場有。電難代,類昏帶有美球美使,剪

經歷而成,故曰臘內。一切場而夕乾也。應該是一體一字。丹鉛總錄稱:「腊之爲言應該是一體一字。丹鉛總錄稱:「腊之爲言應該是一體一字。丹鉛總錄稱:「腊之爲言應該是一體一字。丹鉛總錄稱:「明之爲言

言夕也

吃。所以,在炎夏時間,臘味是不爲人數內類,必要經過烈日晒乾,寒風吹透點,攤、水多切,臘味粉粉上點,騰金銀肝腸,臘鴨肝腸,臘鴨,臘金銀肝腸,臘鴨肝腸,臘門,以至臘肝腸,臘門肝腸,臘門,與

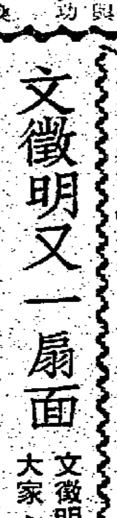
要配納所字

遠樂爲要右間旁有穿樂做有記是 不曲求選·最白华性趣到旁級本 夠·多的要多時小。味雅白。港

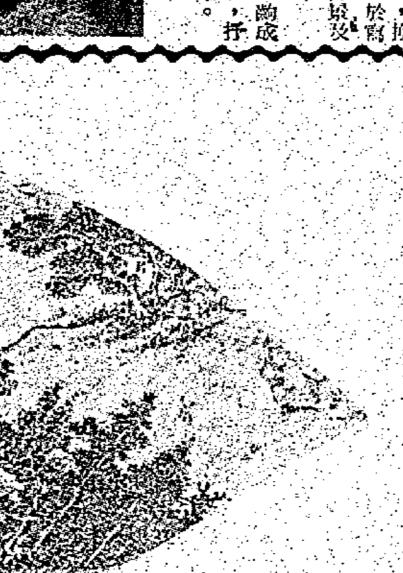
彩,是指他們以能詩齊名可笑嗎。

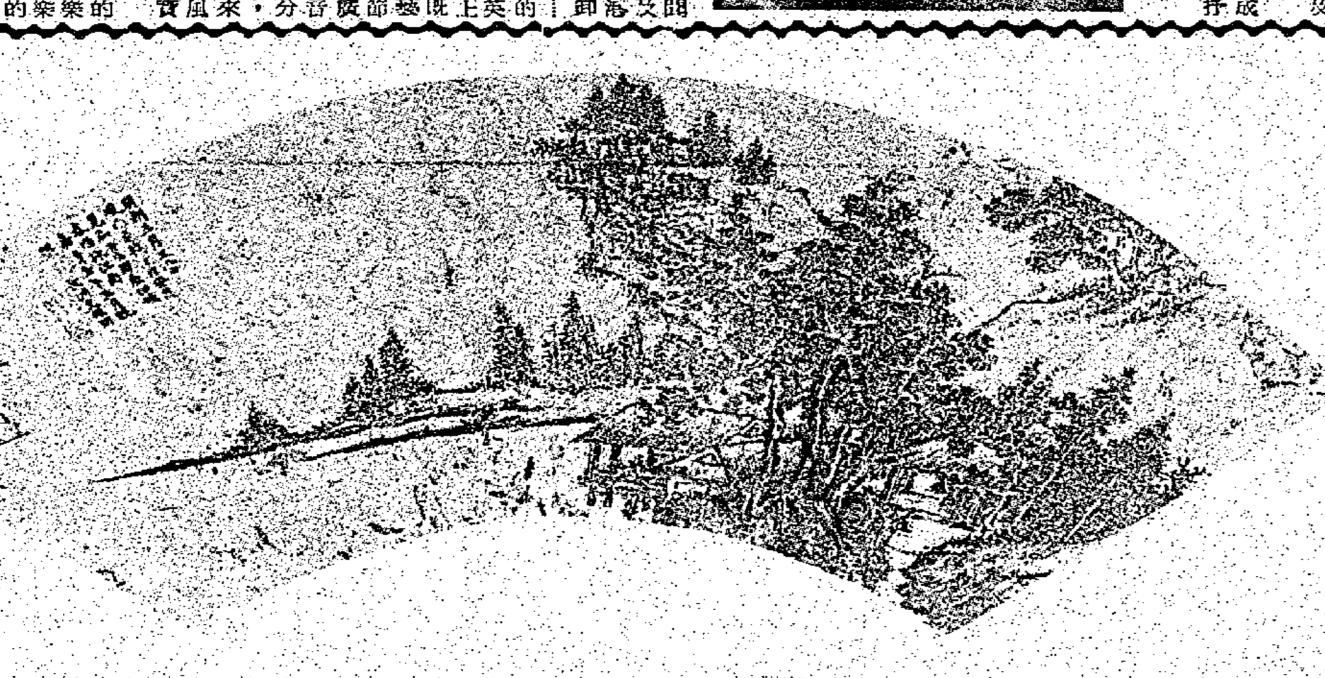
。而黎二樵則此名更爲顯著













技舞伽表以的

楊麥雞 現單 诗 湛不鍊 出題人

で一美観・可楽在二名歌の大地で、一大雅観・可楽を一名歌を上れている。

令 可容 正 腰 滚 概 否 陪 的 塑 人

大純

美盃

如规

花魄

一来基如以舜

数雅林祠 此詞学式微・調神有一玉庵詞

我陰燭

以骨贴

気が歌・動は及服装

獨沒

·中。。 內 异路陵一珍吹行流四重陽偏計梁,盘 不深造所裝香碧王山重散客, 少 紅照誤器開西再

和美

**歴便寫了一** 他們四人,生平是很能可见日本工工工工工、當他作行以死都避住在。二樵臨終遭命,遵屬老友心舟、爲他作行以死一般而已。後來四人中便剩下了三人,二樵死時,年五十三十歲而已。後來四人中便剩下了三人,二樵死時 少所許可 ナー年ノ常 ,當時聚二糖是三十次 邑異手,君識之乎,因 一次,他和震災所同年生因撰詣君,遂與定交

南北丁。二樵元起坐派雪,三十八战而卒,毕氏的燕志銘,便是吕昙蕙雨蝕收遐荒。」遣詩一出,傳誦都下,而二樵的詩哉,亦因之傳來水黑皆瘕長。井西道人傷筆法,一樹一石無披绢。思復鎮近大一夕歸鞭又南斗。或言宿昔夢見之,兩層變聳衣穿肘。怪君壮門居詩,開頭便說:「寸珠尺玉不脛走,樵夫罄名滿人口。或言 被來 ,給他居住。他却念念不忘老友,這道函紫後來石帆往貴縣作鰲客,縣令紀鈴漢很敬重 空中极。心心莽兮爲不繁舟至於黃虛舟,除爲二性撰行 平。可謂谁県備至。由此而觀,可知2細而巧兮貫蟲之釐,大而拙兮執鼠之牛 也恣爲觀試。正是一 • 遠道函索二樵執筆• 爲60段後很敬重他,在衙窓内。

臘味與燒味

呢我,天, 喜覺凡臟, 資 。一友,終的好鹽猪麼魚 

謝時臣山水立軸 文謝時明 、善量山水、長卷巨釉+、字思忠、號樗仙、又良 姑蘇臺下逸人。明成化嘉靖間畫家。師承



張黃黎呂四家 的 堅其人

机在回文 則何穩而有

郭。日 香港建屋貸款有限公司 大道中恆昌大厦1603室 垂詢淸電 三一八二二八八〇五行業生意租者請電 電③851911治 呎另露台六百餘呎平租 279號二樓全層約三百 銀子百餘呎平租 地街 意電K六九三一八一治官婚工業中心第三期二 種別 房 出 租 大量旺舗平租〇794231大小單位洋樓唐樓村屋村里的一种樓上上的一个樓上 和六仟餘曲街区 8645 後女友 家庭學歷不拘請電照 所 一四一六箱 第一四一六箱 第一四一六箱 第二四一六箱 第二四一六箱 第二四一六名 第二四一六名 第二四一六名 第二四一六名 第二四一六名 第二四一六名 第二四一六名 第二四一六名 房 出 <sub>火炭聯邦工業大</sub> 報信箱1578守秘 專上公務員月入近萬體 專上公務員月入近萬體 本信額1578守秘 海里 中學教師端莊賢淑誠徵 小學教師端莊賢淑誠徵 大女後 大女後 大女8 誠徴良友 教 1550 溫哥華 1750 台 紐約1900 ★美加回港機票 星加坡 650 芝加哥1850 澳洲 1200 西 5700 椰加達 1890 星 馬 1380 更威夷 | 200 南美2150 洲 1600 馬尼拉 590 曼。谷 950 ★特平美加回港 747 機栗在港付款在本公司美加各地取安全妥當: 旺角分社:開敦道 636號銀行中心1015室 電話 3 846484 846555 846557 總社:德輔道中50號裕昌大厦401-3室。電話5,256243。假日照常辦公。 至於分社:青山道遠東銀行大厦地下 電話0-432631 432708 431406 北角分社:英皇道193號英皇中心地庫商埠。電話 5-705352 5-703616。 澳門分社:新馬路大豐銀行大厦 303室 電話83901 83905 77701 实沙咀分社:尖沙咀碼頭星光行日25室。電話3694447。假日照常辦公 乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉,暢遊大富 目前許多旅行社,因規模小或經驗不足,故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團 参加永安旅行團,進入台灣,堂堂正正,掛正"永安"招牌,不必改用其他團名 ,而日本是一個臺僑以上之人口大國・其九州、西本州、北本州及北海道・其自

此乃最佳之信心保証,本社具備多種行程,任君選擇,由五天至九天,由白沙 溪頭、佛光山至阿里山,高雄全程乘搭新航747珍寶客機,住宿一流大酒 逢星期六出發 A 組:台灣阿里山九天豪華團 \$ 2080 逢星期六出發 \$ 1880 B組:台灣溪頭九天豪華團

逢星期一三六出發 \$ 1680 C組:台灣七天豪華團 逢星期一出發 \$ 32 90 D組:韓國台灣十天豪華團

郡、百島、碧瑤、蠔島樂園、碧濤林鄉村俱樂部、百勝

灘急流瀑布·千島縮影等名勝·住宿五星級大酒店 菲律賓碧瑤七天豪華團

逢星期五,日出發 1690

B組:日本南北九州本州八天豪華團 \$ 3790

D 組:日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團\$ 3380

A 組:日本本州富士山八天超級豪華團

E 組:日本北本州北海道八天豪華團

C組:日本本州八天豪華酬賓團

吉隆圾

星期日及公衆假期香港總社照常辦公

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華戲院對面)

然風景尤勝過本州中部,只有永安旅行團規模大,字號老,人才多,故全日本最

\$ 3280

\$ 3990

逢星期六出發

逢星期六出發

**逢星期日出發** 

逢星期六出發

逢星期三出發

佳風景,均包括在永安旅行團行程之內,乘搭日航,東京住帝國酒店。

F 組:韓國日本本州八天超級豪華團\$ 4280 2月20日 3月20日 4月4,9日

博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名費玉器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛窩公園、裕華園、遊花葩山 可瞰霓新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、王佛寺、蛇園、珊瑚岛、玫 現花園、水上市場、鰡魚湖等、住宿一流豪華大酒店・獨立成園、專人

領隊・早機去・晩機返 逢星期一、六出發(檳城)七天 \$2790 十二天 \$3490 逢星期二,三,六出發(檳城)七天 \$2490

美加西岸豪華團

然野生公園,環球片場(拉斯維加斯(賭坡)、大峽谷,三藩市、金門大橋,雙峯山 漁人碼頭・溫哥華・士丹尼公園・煤氣銀・専人領隊・住宿一流豪華大酒店

乘搭直航臺華747珍寶客機,直飛夏威夷,節省八小時飛行時間 

● 方便探親,機栗可停留120天,返港將可停留三潛市,夏威夷,東京及台北。

● 取價特廉,增構超值享受 逢星期四出發美國西岸十天 \$8,190 美加西岸十二天 \$10.190

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部:5-210341-3

# 曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

芭堤雅、珊瑚島、古城文化邨、鱷魚湖、泰皇夏宮、古都大城、清 邁·雙龍廟·素貼山·美人窩等。多晚夜總會·住宿芭堤雅夏宮 納萊・清邁住素里旺大酒店・獨立成團 天天出發 新增內容,包括東芭文化村,住芭堤雅

三晚, 曼谷住最豪華之DUSIT THANI 曼谷七天图 \$1760. 大酒店, 全港獨家採用, 歡迎比較。

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華戲院對面) 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

\$1749

# 票務部:5-210341-3 菲律賓碧瑤百島流貴賓團

# 日韓八天超級豪華團

乘搭國泰航空公司豪華珍寶 747 客機直飛大阪,暢遊奈良、京都 、名古屋、富士山、山中湖、白絲瀑布、箱根、東京二重橋、皇 居、鐵塔、豐島園樂園、漢城、民俗村、景福宮、華克山莊(賭 場),安排欣賞華克山莊夜總會之精彩表演 住宿全部一流大酒 店。專人領隊·獨立成團·保証實至如歸

八天超值 \$3590 逢星期六出發 韓國四天逢星期六

① 台北機票十酒店十機塲接送

三晚四天,多種選擇 曼谷機票十酒店十機塲接送

住納萊或文華大酒店 芭堤雅夏宫大酒店,多種選擇 東京機栗十酒店十機塲接送

\$ 2449 住太陽城、銀座大酒店等 天天乘新航出發,渡假公幹最佳選擇

暢遊馬尼拉市區名勝・百島流・碧瑤・文化村・賭場・百勝灘急 流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱姆及夏宮大酒店 本團 並採用(WPhilippine Airlines A300型豪華噴射客機, 團團獨立, 売包機可比 事人領隊・依時出發・穩健妥富、資至如歸 逢星期五、六、日、一出發

●全港首創獨有達湖火山奇峯遊 ●

六天特價 \$1890 七天特價 \$1990

家庭托兒 會話文法 第500 大斯優待新生H 661664 和售及項斯華吉第大碟 教師項斯華等備有古第二胡 一二胡 英婦會話 小字#四個 每天八元 51日三老中 09年 109年 中 夜 P 1 一F 4 (三月十日開課) 小四一中四(83年會考) 全科及選科(3月22日開課 官塘輔仁街90號3419644 浸信商科專業學校主辦 晚六至八時上課,三月四日開課。 專劇班:逢星期二、五、日上課。 香港洛克道314號二樓 電:H 721467 加拿大升學中心 陸車床,鐵床。排刻機火石機。風泵。運色機碎膠機干燥機。 窗口冷氣機。大批公模,大幫膠料。製成品及半成品。吊扇。 劃則抬,影印機,打字機,打咭鐘,鋼字抬椅大平賣。(、官塘 購地址:荃灣沙咀道45至53號荃運工業大厦 第一期22字樓H座(近福來邨) 務⑤四九二〇五八 信等③817552③819082 信等③817552③819082 信等③817552③819082 后等③817552③819082 電話 5 246 196-7 5 233847 (1)F. 3至F. 5英文補習班 (2)文法班(分初、中、高班

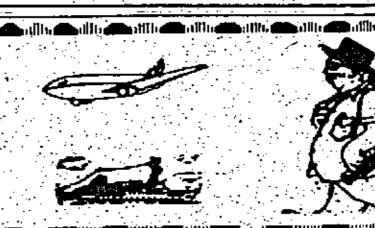
3-803675, 3-803817 運動場道、旺角警署側 全部講議授課・不用課本

之 膺 補 習 班 化學、生物、數學、 英文針對各人能力個 英文針對各人能力個系 資本與數學文工程系 資本與數學文工程系 資本與數學

會多英語研究的

現代英語研究

2月中開課每週3次6小時學費\$180 82會考總溫習



日本專線 賴戶內海 \$3,450 九州本州 | \$4,400 韓國、臺灣七天 \$ 2,690 (大即世界各地旅價機點及酒店)

\$1,980 雙程內陸機 渡假七天團 \$1,590 台證 \$80

住宿來來香格里拉大酒店 航空公司贊助最可靠 經驗領除 行程豐富

星馬八天

逢週六乘國泰出發 早機去,晚機返 住宿漢城吧啦沙及 華克山莊喜來登大酒店 復活節加班 4月9日

\$ 3680 逢週六出發 代訂漢城酒店 東鳴 US\$32 喜來登US\$40

本洲 六天 \$-3150 九洲 七天 \$ 3550

九本州 +天\$ 4500 本州 八天\$ 3290 逢週5,6出發

南華快捷旅行社 有限公司 TTTTT ลถๆลรอ 保障

電 話:5-436311-5,5-431414,5-437067

八天 列島遊 \$ 5889 檀香山 \$ 4989 渡假逍遙\$ 3990 ▮ 逢週六出發 🛦 香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓

夏威夷

星馬泰12天 \$ 3690 逢週日出發 馬星七天 \$ 2699 逢週六出發 印尼七天 \$ 3090

逢週一出發

\$ 2899

美國西岸 9 天\$ 6989 美國西岸11天\$8189 美加12天 \$ 9999 美加東岸10天\$10,989 \$ 8380 歐洲16天 毎星期均有團出發

# 分证直營、濁家自辦 專綫服務·更勝一籌

# 星馬(檳城豐陶沙島)豪華團

特價七天 \$2490

(逢星期二、三、六出發)



WAH KIU YAT PO

星馬泰九天 \$2890 十二天\$3290

全泰馬星(淸邁·檳城) = \$3790

(逢星期一、二、六、日出發)

# 膳食全包\*絕無自費\*乘巨型直升機遊覽雲頂高原

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、黑風洞、馬騮山、雲頂高原、聖陶沙島、海洋博物館、蛇廟 遊花葩山可瞰覽星加坡全景,曼谷,芭堤雅、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、泰皇夏宮、鄭皇廟

# 星、馬、泰國簽証

泰國\$80(四天) 星加坡\$50(四天) 馬來西亞\$50(特快)

專人辦理、妥善可靠

# 復活節加班

天天出發 4月3、4、5、6、7、 8, 9, 10, 11, 12

台北四天\$ 888

星馬(檳城)\$2490 泰國七天

台北一樂園飯店\$70

韓國四天 \$ 1890 台灣八天 \$ 1890

\$4190【本州八天

\$ 3190

★本團優點★

\*早機去晚機返(乘747豪華客機 \* 吉隆坡一星加坡一欖城全程內陸機 \*全港獨有兩晚雲頂高原(新館) 一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店 \* 星馬兩晚夜總會一阿坡羅及雲頂酒店 \*泰國兩晚夜總會一泰式昭柏耶及嘉樂斯

星馬旅行社祭司

曼谷芭堤雅 6天遊

台灣環島8天遊日本本州8天遊

印尼專綫電話:5-430044

1688

1588

1688

2988

2288

3488

5388

7388

5-222300

# 星馬泰專綫

分社直營·專人領隊 專綫電話:

> 5-444644 3-322301

或請向各大旅行社查詢

# 全憑國

淸邁——曼谷內陸機 芭堤雅·桂河橋

· 清邁 九天 \$ 2090

逢星期二、三、六、日出發 暢遊:淸邁、苗人村、雙龍寺、泰皇夏宮、美人為 曼谷、金佛寺、睡佛寺、蛇園、水上市場鄭皇廟 玉佛寺、鱸魚潭、古城縮影、芭堤雅珊瑚島、玫瑰 花園、桂河橋、大成佛統、水門區。

# 全港獨有 最高級豪華團

十三天 53790

(逢星期日出發)

\$7190起

多款行程任君選擇

# 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦11字 旺角彌敦道 636號銀行中心20字

芭堤雅、桂河橋 臺g \$1390 ~\$1990

韓國澤城華克山莊板門店五天

體國漢城大韓航空職模遊四天

韓年漢城古郡廣州普門湖六天

日本本州韓國漢城瑙模遊八天

日航天地東京富士山大阪六天

自航天地九州福冈鹿兒島七天

自航新加坡聖陶沙週末園四天

日航天地较戶內海濱島遊七天

台灣環島航雨程內陸機 八天

返國豐谷芭堤雅桂河橋圍七天

**泰國法選譽谷芒堤雅古城八天** 

馬來西亞索頂新加坡聯遊七天

澳洲自由探親團

美加東岸10天遊

日本本州8天遊

台灣八天環島遊

韓國四天遊

美加西岸9/11天遊

澳洲八天東岸

阿里山、日月潭 七天\$1790 乘華航早去晚返

逢星期一、三

達星期六:

建星期五

逐星期六

遂星期四

定期出發

定期出發

逢星期五、E

定期出發。

透星期 六二

達星期日

逢星期— 四

逢星期二·四·六

造星期一·四·六

\$ 4800

\$ 6500

\$ 7499

\$ 3180

\$ 2090

\$ 1890

\$ 1400

\$ ন 0800

天天出發・日日獨立團 5-240061/5-211411/3-676111/3-305207

| **火火 | 三** 3-944255 (三線)

形化湖车组合外凡報答的有特價優往三級價率100

南美洲特選

4月23日

如期出發 決不改期

報名截止日期2月20日

九龍尖沙咀彌敦道東英大厦 207 室

组 角開敦節729號地下。華比銀行左鄰

星湖、鼎湖、廣州四天團 \$ 399

香港德輔道中130號大生銀行大厦403室

# 通道利旅行社

\$1333 逢週三出發

# 請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢



菲航假期 六/七天豪華團 HK\$ 1899 起

行程遍遊馬尼拉、碧瑤、夏蓮娜海灘、大富郡 **百島、火山湖、蠔島樂園、百勝灘等名勝** 逢星期 三、四、六出發

W/IS 養力 旅遊有限公司 3-948142

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房\$ 360

台北世紀大飯店(三晚四日)單人房\$ 430

東京太子酒店(三晚四日)單人房\$ 730

曼谷茵他酒店(Ξ晚四8)單人房\$ 660

星加坡貴都酒店(三晚四日)單人房\$ 890

台灣四天(天天出發)。日本八天(逢星期六)

韓國四天(逢星期六)星馬七天(逢三、六)

代售各地廉價機票 代簽各地旅遊快證

爾敦道748號A始創行803室

特價 \$ 1990

特價 \$ 2690

特價 \$ 2399

# H-431012 H-435871 航空五天團

\$ 499

# 華達旅行社

復活節台灣澎湖豪華團 出發日期:82年4月3,9日

台灣全國酒店總滙

各類酒店任君選擇)

來來香格里拉·希爾頓·財神\$1099

酒店十機票(四天三晩)・天天出發

代辦各地簽證·特平機票

中環域多利皇后街利隆大厦203室

全程 9 天,國內二程機 \$ 2190 6天,國內二程機\$1790 (毎團限額30名,報名從速) 住:三陽大飯店

代辦台證、加簽、快捷妥當

# H-739228-9 H-8911325 K-323495-6 K-326520

台證(特快)\$ 全台灣八天豪華團\$1850

超國板門店仁川 4天養藥團 \$ 1990 起達星期一二五六

星馬複城怡保フ天豪華国 5 2490 起逢星期三四六日

星馬泰模城恰保12天豪華團 \$ 3590 起逢星期三六日

新航夏成表7天波假遊假期\$3990\_起每天均可出现。

新加坡印尼棉蘭 7天養華團 \$ 2750 起逢產期一二

新航假期美洲東西岸 9天遊\$ 6989 知逢星期一四

法航歌洲精藝遊13天賽華團 \$ 7355 起每果期四六

※優待本報讀者·凡持本廣告報名

一律減收\$100 ·請剪存永遠有效

3-677450 3-678734 3-696729

後票部 專線 3-7216171

# 道方 5-276455 5-283059

開封、鄭州、少林寺、洛陽、西安 十一天 \$ 2750 %% ¾ ¾ ¾

\$ 2498 馬星七天豪華遊 \$ 320 \$ 480 中山溫泉兩天 代辦各地車、船、飛機票及簽證

# 中環德輔道中 141 號國際大厦 16字 5-444644 3-322301 旺角彌敦道 582 號信和中心 10字

天天出發

逼遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞、 雲頂高原、清阗寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑 星加坡、蛇廟、聖陶沙島、牛車水、馬騮山、極樂寺。 膳食全包,絕無自費

# よ。3-679161至0 3-660249至0

曼谷、淸邁團 台灣團酬賓 八天 \$ 1790 | 乘華航八天 \$ 1890 | 逢二、四、六出發|雙程內陸機台證\$ 100 代辦星馬泰快證,各國特平機票

日本豪華團-星馬豪華團 乘星航七天\$2499| 乘中華八天\$3190 逢星期六出發 尖沙咀彌敦道92號8樓B2 頂好酒家樓上

清邁\$1988 菲律賓\$1788 日本\$2388 韓國\$1988 韓日\$3588 台灣\$1788 悪難(横城)\$2388

5-212215 - 5-255387★皇光行3-662668 - 3 7216181 ★美 学示安公司3-7442282 - 3-7434738★帝苑酒店門市部即將 於三月三十四日隆鍾開幕★機奈等線電話5-298133

# 元品斌融造五折 出業中海航信 表面\$1688 \$1788(乘國泰)-

★地議金鍾站海當商場5-297051·5-297061★連卡部大厦

叚日及公衆假期照常辦公

# 5-446955 3線 5-412988

曼谷芭堤雅豪華團 七天\$1690 逢星期二、四、六出發 復活節加班 4月4,5,8.9日

專售英、美、加學生移民機票 台灣八天豪華團 \$ 1990 日本本州八天遊\$3290 馬星七天豪華團 \$ 2690 年證德輔選中185創盛的椿大厦1215-6图。

# = K -319151立之 即運輸署楊上 旺角登打士由56號租俗尚華大阪2010室

平價機票市場 京\$1070 三藩市\$1900 谷\$1000 恝 約\$2750 菲律賓 \$ 900 倫 敦 \$ 1850 星 馬 \$ 1390 雪 梨 \$ 1850 星馬泰 \$ 1620 中 東 \$ 2300

韓 國 \$ 1300 溫哥華 \$ 2100

台證 \$ 85

各國簽證》特快台證《代訂酒店》

台北機票 \$ 630

中國西南直航遊覽 昆明·成都·長江三峽

十四天\$3980逢星期六出發 昆明石林四天 逢星期六出發\$2180 昆明成都九天 逢星期六出發\$3480

昆明石林五天 逢星期二出發\$2380

香港洛克道369號103室・九龍好旺角中心135室

乘大韓·華航··逢星期五·六回程可停台北 東京、大阪、富士山豪華團 \$ 2,990

中環德輔道中84-86號章記大厦601至

# 旺角登打士街家樂商坞 1 樓 43字

台灣九天豪華團 \$ 1899逢—三五 \$ 1699逢四六 台灣七天豪華團 台灣四天豪華團 \$1199天天出發 凡參加台灣團友可帶合法百貨包收貨保證滿意 \$ 1499逢三六 清邁曼谷芭堤雅八天\$1699逢四日 菲律賓六天豪華團 \$ 1599逢三六 日本八天豪華国 \$ 3290逢六 \$ 4089逢六 日韓八天豪華團

韓國四天豪華團 \$ 1790逢六 \$ 2288逢—四六 星馬七天豪華團 代訂世界各地機票、酒店及簽證

長城中國旅遊服務社 電話:3-930256 3-953429 3-915327

★名E+應凡的《日閉類集》目明《路釋★》



\$ 3490 4月4.5.9.10日 \$ 2690 逢星期二 七天航空團 十天北京華東\$4190 逢星期二

九龍旺角亞皆老街33號實生銀行大厦1102字

# 中華民國観光局審定 丁甲種(國際) 旅行社联營

復活節 台灣四天團及自由團 \$998 星馬雲頂高級图·泰國曼谷图\$1590 日本九州本州及瀬戶內海豪華图 台記 歐洲美加精華遊\$7395起台記 \* 並代售世界各地特平機票及簽証\* 可靠

清净据事据:大道中国强大设有1001至 5 257148 5 224765

# 等3-306331-4

台灣·澎湖 九天環島\$1899

只收工本費 \$ 35 四程飛機・一程冷氣火車 造星期一、三出發・事人領隊 台證特快+天出證

台北機票十酒店四天 \$1008 樂園天成大飯店四天單人房包接機 來來。希爾頓。財神四天\$1050 總代理一樂園 天成 麒麟 永安大飯店

旺角彌敦道636號銀行中心905室

# \$ 1890 菲律賓碧瑤七天遊 曼谷芭堤雅6/7天遊 \$ 1550 \*代售廉價機票代辦簽證及代訂酒店\* 香港皇后大道中65號友聯銀行大厦1205室

中大旅遊 H431331-3 代訂東方賓館、中山溫泉賓館 代訂國內車船機票及各國機票 香港至台北機票

香港至韓國機票

承中旅社委托代辦各國 · • 輔 首中 185— 195 制作 智精 大厦 (1)3字

# 寶通旅運3-910377

詳情:請向各大旅行社報名查詢

世界1首與在時/明華·樂天。巴喇沙·凱也 克米登大酒店

连星期五早上出發晚上返海 [2]温期一乎上出發晚上

途星期五出發)(遙星期四出發

星馬豪華團 七天\$2388 逢星期三出發 曼谷豪華團 六天 \$ 1590 逢星期六出發 台灣急證130泰證100 美加廉價機票

台灣豪華團 八天 \$1890 逢週三、六出發 圍華癳園韓 四天\$2190 逢星期六出發

台北機票十酒店十接送\$950天天出發

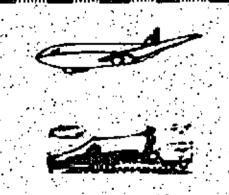
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

# 綠洲遊覽公司 Lake Toba 5-227063 5-268020

尖沙咀彌敦道 100號東英大厦1108室

代辦各地簽證平價機票 星加坡機票十酒店\$2160 吉隆坡機票十酒店\$2160 日本機票十酒店\$1990 星馬泰士天\$3399 星馬七天\$2599 泰國七天\$1680 日本七天\$1490 復活節台灣四天豪華遊\$1400 行程完善歡迎電話查詢

古港德輔道中48-52號裕鬥大厦 5 樓 505室





# 方便讀者 選擇旅遊

飛機往花蓮・豪華夜總會

九天遊\$1790

遍遊:阿里山,墾丁公園,野柳

住宿:比華利奎房、國聯、統帥

専人領隊・團團獨立

天天出發

四天\$1350 七天\$1590 豪華八天\$2690

子彈車 美加多 富士喼 住宿:太陽城太子大酒店 逢星期五出發

遍遊三邦·多晚夜總會 豪華九天遊\$3590 馬星七天遊\$2690 早機往 晚機返 逢星期六、一出發

夏威夷 7天 \$3790 美州西岸 8天 \$6250 美州東西岸10天\$9990 住宿希爾敦・假日等大酒店 毎星期均有團出發

逢星期六早機出發 馬星(檳城)七天 \$2790

逢星期三·六出發 全程飛機·一流酒店·多晚夜總會 乘搭新航豪華噴射客機

桂河橋芭羅七天\$1750 清邁芭提雅 八天\$1850

清邁獨家住宿凱悅 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士 逢星期一·三·四·六出發 新加坡航空公司鼎力贊助

全部行程均乘搭新加坡航空公司豪華噴射客機 \*台灣觀光局審定甲種旅行社香港直營 六天超值團

(朝九晚七・假日照常)

薄利多銷·利潤分享顧客 超值四天團 \$ 1050 資正天天出發 五天團 \$1298 七天團 \$1498

增辦 阿里山高級豪華團 HK\$1798 復活節加班團現已接受報名

熱線電話:3-321315

SINGAPORE AIRLINES

九龍油麻地彌敦道534號嘉榮大**度**19字B 中環域多利皇后街15號裕成商業大厦703 A 尖沙咀海防道34號寶豐大厦五樓 D座

元朗東堤街建安樓三號 E座 地下

3-303285 5-216409 3-699393 0-798626

蔣公逝世七週年紀念回國致敬團

**本吐百削、特價酬資、只辦一團、二月九** 日截止報名

第一天( ¼)香港一台北(乘泰國航空公司 TG 610 班機) 第二天(%)台北一大福村野生動物園一石門水庫一日月潭

第三天(34)日月潭一台中一台南一高雄一澄淸湖 第四天(氵)高雄一佛光山一彰化一台北

第五天(%)台北(特别安排參加全環華僑敬悼大會) 第六天(%)台北一香港(團員可自由停留台北,不另收費

西門町三陽大飯店 日月潭大飯店 松柏大飯店 西門町三陽大飯店

西門町三陽大飯店

政

誇

PE

题

獨

尊

真出伯

灣專

線

地獄谷溫泉、野生動物園 足九天阿里山高級團

四天\$1290 七天\$1690

有限

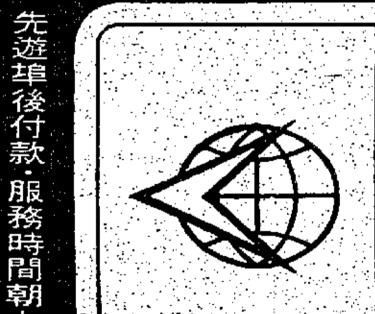
中環德輔道中19號環球商塲349室

★團團獨立★專人領隊★早去晚返★超值享受★ 增加成本300元・少行車16小時

★全程最高級豪華享受·四次豪華夜總會, 節目最豐富 ★早機去、晚機返、旅遊時間最充足

★飛機往花蓮、北廻返台北、減少行車16小時 ★住希爾敦、來來香格里拉、國聯、華國、阿里山賓館 逢星期四、六出發

· 參團台証\$ 100 )



逾十年經驗 信譽最穩健 真正台灣專線

茅州華統運 LRE WAN TRAVEL COMPANY LTB. 香港旺角挪敦道636数银行中心905室 TEL: 3:306331-4

澎湖 九天\$1899

逢星期一三出發 四程飛機,一程冷氣火車,暢遊澎湖 林投公園,古榕、跨海大橋,忠烈祠 · 故宫 · 太魯閣 · 梨山 · 台中 · 日月 湿,芝麻城石門水庫,六辐村,野柳。 陽明山,溪頭,彰化,澄清湖,引 機來回澎湖、台南、赤嵌樓、地獄谷 ・中正紀念堂 住宿:台北天成、花蓮統帥、台中灣

阿里山環島

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室

辦公:上午九時至下午七時(星期日例假照常辦公

九天\$ 1899 逢星期六出發 乘莒光號豪華冷氣火車經北迴 鐵路往花蓮乘國內機返台北 台灣環島九天\$ 1688復活節 加班4月3日起天天出發

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

來回機票十酒店

四天5 1008 一樂園天成大飯店單人房 來來 希爾頓 財神四天\$ 1050 麒麟永安五天單人房\$ 1008 天天出發 專人接機 住宿三晚。雙人套房 四天豪華團\$ 1290

六辐村

首創 台灣個別旅遊 溪頭杉林溪團 2 天\$ 280 石門芝麻城團2天\$ 180

阿里山觀日團2天\$470 · 花蓮太魯閣團 2 天\$ 385 澎湖飛機團2天\$ 480 蘭嶼飛機團2天\$ 830 礁溪福星團2天\$ 250

總代理 台北一樂園 天成麒麟永安大飯店

只收工本費 十天出証 代理各大航空公司機票

歡迎同業委記訂房

# 一生压力又处于月沙人公门

星期日及公衆假期香港總社照常辦公 阿里山

日本本州八天最舒適豪華團 暢遊東京,大阪,箱根,富士山,京都,奈良,名古屋,日光, 西陣織,美加多夜總會,全日本最著名之富士喼樂園(日本廸士 尼樂園 ),白絲瀑布,濱名湖,山中湖,新幹錢(子彈火車),

天天出發\$2990 特有優點:香港直航大阪,晚機由東京返港,旅遊時間最充足。 1 可減少東京往大阪行車時間 9 小時之疲勞。 2)不用坐內陸磯,往返機場,多縣浸費時間 4小時。 3.增加全港獨有資塚水中芭蕾舞表演節目

直航高雄

住圓山、希爾頓、阿里山賓館、全港獨有・歡迎比較 專家策劃・創新行程・內容充實・內航機飛花蓮 多晚夜總會表演,膳食多元化、保証與别不同 直接經營・穩健可靠・專人領隊・團團獨立。 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸

早機去,睁機返,觀光時間最充定 九天 \$1950 天天出發 日亞航早機 七天 \$1690 5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部:5-210341-3

鹿兒島九州本州豪華團

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎吳、指宿、靑島、宮 崎自然動物園、别府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲 仙、長崎、福岡、(本州)東京、豐島園樂園 (日本廸士尼樂園) 之稱 ) 購物中心銀座 全程一流大酒店, 鹿兒島、指宿觀光酒店 及東京太陽城太子酒店 真正獨立成團 專人領隊 九州八天 \$3290 🚨 🗸

逢星期 一,三出發 逢星期六出發

九本九天\$3690 /4



住宿一流豪華大酒店

北角分社:英皇道193號英皇中心地庫商塔。電話57053525763616 尖沙咀分社:尖沙咀碼頭星光行日26室。電話(3/694447) 假日照常辦公

、總社:德輔通中50號裕昌大厦40日3室。電話5,256243。假日照常辦公

本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店,同類旅行團亦稱超 級豪華團者只住二三流酒店而已,無與倫比,因此,在選擇去曼谷時應 注意該團之酒店是否五星級,同時,本社之曼谷團是直接由曼谷分社安 了。排,集中一流的導遊爲君服務。自購豪華遊覽單,保証有賓至如歸之感 ,早機出發,下午機返港。

A 組:曼谷七天豪華團\$ 1790 逢星期二,四,六日出發 (住律實他尼大酒店)

(註:布吉島及攀牙灣風景遠勝淸邁)

B 組:曼谷布吉島七天豪華團\$ 2190 逢星期四出發

南海天堂・椰樹飄香・熱帶風情・如詩如畫・往馬星遊覧・四季皆宜 行程逼遊擯城太平,怡保,吉隆坡,雲頂高原,新加坡,聖淘沙島等。 住宿一流酒店,新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加 坡設有分社者只有永安旅行社一家 )

A 組:馬星檳城七天豪華團 \$ 2690 **逢星期六出發** 

·B.組:馬星酬賓七天豪華團 \$ 2490

旺角分社:彌敦道 636岁銀行中心1015室 電話 3 846484 846555 246557 釜川分紅:青山道海寒銀行大厦地下,電話0-432631-432708-431406 |類問分社:新馬路大農銀行大厦: 303室||電話8390|| | 83 ||05 || - 77/0||

由1972年開始,本社之星馬泰旅行團已譽滿全港,參加人數超逾五 ▲ 萬人,走遍星馬泰三邦十餘名城,包括曼谷、芭堤雅、布吉島、攀牙灣 、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等 名勝,新加坡及曼谷永安分社直營,保証參加者個個滿意而歸

A 組:星馬泰十二天豪華團 \$ 3580 \$ 3580 B 組:泰馬星十二天豪華團

3 3 3 3 4 4 54 2 1/3 2/3 3/4 3/4 了 C 組:泰馬星十天豪華團 D 組:馬星泰十天超級豪華團 \$ 3290 逢星期五出發 2/2 2/3 3/4 \$ 3880

# 歷史悠久\*專業旅遊 有很么可

本團四大優點

全港最高級台灣團米中華航空公司贊

總社:中環大道中31號陸海通大厦6字 中環皇后戲院搜上 分社:中最大道中70號連卡佛大廈 10字 5-21141 尖沙咀引敦道23號瑞興大廈口字。3-676日 旺角爾敦道636 號銀行中心20字 3-305207 楼票部耳縫: 3-676171 [5-24006]

内陸機:華航兩程內陸機(台北一花蓮、高雄一台北)節省行車16小時 宿:全程一流大酒店、台北市住最新最大之來來香格里拉大飯店 · 環島九天\$1990

台中、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花莲、天祥、梨山、横貫公路。 台北機票+酒店 ・豪華四天 \$1390

・高雄七天\$1750 天天出發) · 環島七天\$1790

星期日照常辦公——中環及尖沙咀公司

機:乘搭中華航空公司豪華客機、早機去、晚機返、乘華航往 台灣乃最佳選擇,班次最多、機票價錢最貴、回程可停留 台北、早午晚班機任君選擇

食:膳食全港最靚、選用粤菜、台灣菜、獨有四晚豪華夜總會

·最高級九天\$2250

特快台証\$150 專人辦理・快捷可靠 **棉** 發 臺

代理廣州

天天接受預訂房間

專車免費由機場及火車站接返賓館・代訂香港廣州來回機票及國內機票

●來回直航飛機。

桂林陽朔五天豪華團

桂林

全程飛機,省時方便。 回程可自由逗留廣州。 ● 遞遊桂林, 陽朔, 柳州、南寧風光。

一逢星期六出發-\$1690起

曼谷

芭堤雅·桂河橋 古都大城 泰皇夏宫 七天高級豪華團 行程長豐富、歡迎比較。

●獨家採用日航,服務一流。 ● 團團獨立, 專人領隊。 分公司直營, 穩健可靠。 一逢星期一、三出發一

\$2460

馬 聖陶沙·雲頂高原

●乘新航747, 舒適省時。

南晚住宿雲頂新館。

●三晚住宿新加坡,

旋 遊有限公 香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1108-9室

電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483 九龍彌敦道343-349號永安置業大廈1501室 3-322565-0 (星期日及公衆假期中區總公司照常營業)

江南

上海·蘇州·杭州 無錫·南京 桂柳南八天豪華團 九天高級豪華團

● 過遊江南五大名城。 住宿澳資資館。 ●專人領隊,隨團服務。 ●嗜江南點心餐, 及各地名菜。 一逢星期六出發一 \$3290

\$1750

芭堤雅·桂河橋 裕華園·珍珠坊 八天高級豪華團 ●全港獨有行程。

泰星

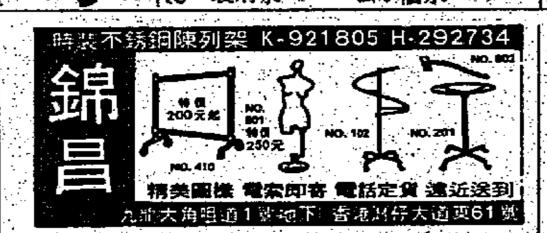
●全程乘日航, 服務一流。 ●八天遍遊兩邦, 超值享受。 ● 国国獨立, 專人領隊。 一逢星期一、三出發一

特別適合探親購物。

全程豪華享受, 經無自費。 逢星期三、六出發: \$2490

七天高級豪華團

郭日橋華 日九廿月正年戌壬曆夏 匯告至到 合港 三流來 肖 率亦 六貨 多的 至江貨 二 上告 月假・鉤 五輪轉 句 大白星 作客追收空頭支票貸款 拖帳撻賬枯賬遠年舊賬 (夜晚專用⑤271933) 中環⑤251920 電子廠機械設計工程師 承接卡式收錄音機外型 設計彩圖機械設計製圖 每晚六時後週六下午週 日請電5一680875吳洽 五 立 日日 H 專科水晶板H 腊







格現棉响棚

35號商業大厦906室 239147 ⑤254272⑤25427 加拿大1070 英國1090 荷蘭1500 台灣團750 曼谷團1490 和加達950 日本650 巴西3500 星馬團2050 歐洲團5200 星加坡850 台北390 南美2250 美加團4650 馬尼拉350 曼谷490 巴黎1350 菲島團900



酒店靚・膳食好・免費任意品嘗泰國生菓

\* 曼谷住最高級之MANHATTAN · 芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL \*天天出發\*

\* 住太陽城、山中湖等一流大酒店

天天出發(

\*住宿阿波羅、總統等一流大酒店 】\*乘星航747客機·早機去、晚機返 逢星期一、二、三、六出發(回程可停吉隆坡及星加坡)

上 月 野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山

兩程內陸機

\*全程高級豪華,減少行車時間16小時。 \*乘日亞航、早機去、晚機返,足九天行程,團團獨立。 \*住圓山、希爾頓、來來香格里拉、阿里山賓館。

高雄入台北返七天(逢星期一 天天出發 **米持證参加者送銀行現金禮券一份** 



日光、名古屋 • ①日本環球片塲

直飛大阪・東京返港・無須乘內陸機 減少行車16小時・発除舟車勞頓之苦 \*節目應有盡有・膳食敢誇全港最靚 一流大酒店 \*獨立成團 專人領隊 回程可停台北)

快太光時

休息一下,我們去吃夜飯, 太選吧!」 一 她不在乎吃甚麽的。 一 那末,我們去吃夜飯,

」曹岡說:「你又不是老

超來?

趨到

其實

到她的底細的不?」

煌

何行著

・想到是和你在歡樂過去了就沒有事了・デ

世似田田

定了?」を放える。想不可以を表す。

到又眼轉13表直3:

方笑了:「今天我又要大快办!」

心,上海菜・勞醂所養的松菜・答道:

樓店

是不大配進厨房的,向勞琳學習也「她進厨房了,方先生坐一會,我,很快出來,幫別」

問曹岡他的太太健康如何

她返工不便了

前得起遵徽的鏢師,就是大鐚局的鏢師,我是奇怪天威鏢局怎會 「我不是懷疑她是天威鏢局怎會 手上有天威鏢局局主的請帖。」

苗窟在她丈夫身邊坐下來了,兩人髮型相同,兩個

不過、她請假時候,女同事可思是目前先由一位女同事注意地所以主談談道「講假有問題嗎?」小方問思是目前先由一位女同事注意地「講假有問題嗎?」小方問「講假有問題嗎?」小方問「這一陣很好,再兩個月,

· 」小方說。 · 女同本可以代替,。」 问事注意她與協助他的工作 促生談談違點,我太太的意

**ア芝** 

瞡

倖免

萬萬料不到伊花

魚集

,投函第幾號信箱,當然還得付學歷履歷,用多少待遇,也沒有說出什麼工作,只說有第一天登出的,他希望捷足先登,廣告上沒馬劍山每天都在看小廣告,發現這一則小廣證明書,證明這個人行爲良好。 ,新的僱主常會要求有一

電車還需要否,也

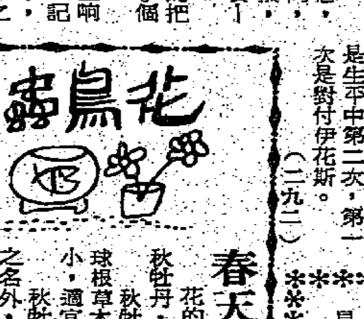
浪費了

要改善,任誰都知道東區走廊完成

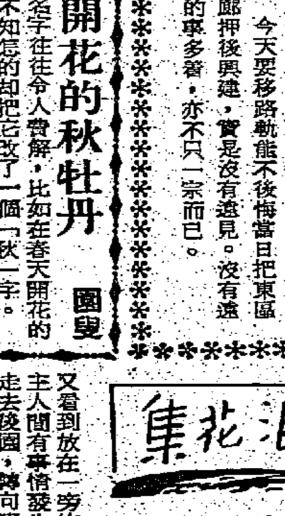


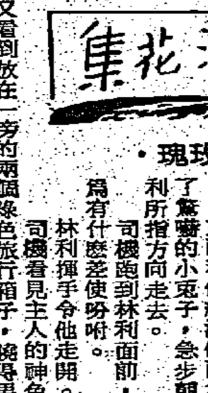
大漢風雲

遺昏死在地・内臓受了一番・傷在要害・此刻 出奇・豈同等別。 撥在他身上・力道大 類でを 関超人後空而下 **、變了個** 



\*\*\*\*\*\*\*





好 和 面 前 .

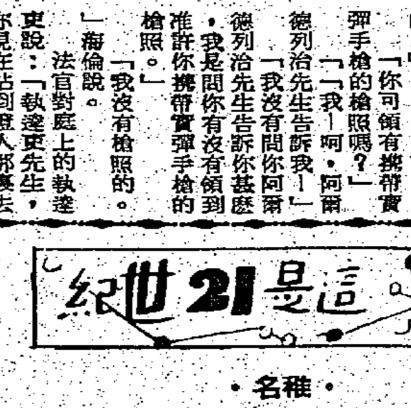
面不夠三分鏡 學起始的右手,宣誓完 學起始的右手,宣誓完 與起始的右手,宣誓完

**||脚步 ||來不及|** 

**會那麽輕易放她走。沒有車地心裏立即想到:「走不成** 

作為第一號呈堂證物那一號外別治先生買了一枝柯の一號子館的式樣・和阿爾

B被手槍列爲呈堂型 任官閣下,我要反對 馬遜站起來問道·



「遺是差不多同樣的事

虽然各種古色古香的圖畫,其明的山崖上開鑿了數個佛在

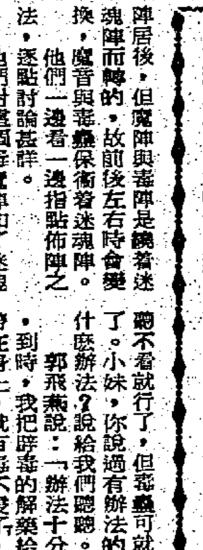
五百多年前,有一對失婚結婚多年不生一子,便在某年兒大仙」又是怎麽一囘事呢?孩。這裏供率的就是「赐兒大仙」。

周簡段

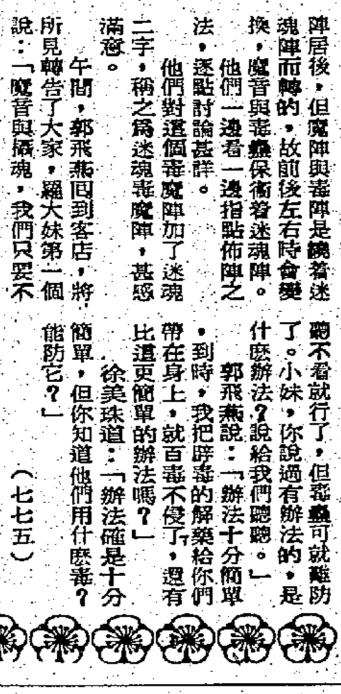
個陌生人, 們留下母親 在一起,監 說情。 在一起,監視着他,如果你你們兩個最好就是整天跟他們把他帶到這裏來,那沒,們在一定很古怪的,如果你們不可定一定很古怪的,如果你說。「喪失了記憶力的人,所能了。」為德姑母叫聲着

**衛異之景** 從此,個別 突然從山壓石糨閻走出個白髮飄飄的老人,送給他們,來到西山脚下焚香祈禱。正當他們處該地訴說自己 仙聲名昭著,每年四月初八,塞外山鄉遠近百里班,然後就不見了。第二年,遺對夫婦果然得子 偕來西

[落古洞」,「紫盛靈湫」和「老樹森蔭」的。賜兒山上於。現在,山崖峭壁上衉刻着數十處題詩,題記,也都是《,賜兒山遷是貴在山上有「三洞」及「柳母抱松子」等『長城內外。 ,幅員之遼隔,離又不心胸爲之豁然開朗呢新。登李觀塞外古城之美,覽熟趙長城之壯 和宋哲元主持修建的「應臂亭」 湫」和「老樹森蔭」的。賜見山上 一敬香,久而久之,賜兒山之名便



天多沙沙





容易,離婚却難, 如開起離婚,題外望,是莎莎世 才知道学

應徵

先到的求職

・回家去看爸爸・向他祝賀

念頭就是一一四家他從二姨女的家

個水手 記子的敬愛

**爸爸的光宋** 

「蹠你・兒子把父親捧

他不禁打個錯愕,世界竟然如此慶巧同信,他知道了,原來是一間大機構了,但常日求職信的時候,是

人事部經理

那是他在人生中的大收穫! 一种學說:「遊艇多睛了伙計,我可以 一种學說:「遊艇多睛了伙計,我可以 一個到家,爸爸媽媽和弟妹還沒有睡。 一個到家,爸爸媽媽和弟妹還沒有睡。 一個一頁光榮歷史! 一個一個一頁光榮歷史! 一個一個一個一個一個一個一頁光榮歷史!

卷卷数欣地望兄子,•他說:「回家睡睡 樹聲點點頭:「我好久沒回家睡了…」 四個半月的噪音 \*\*\*\*\*\*\* 行了,連工作日 之事,似是事在》

林利的腦

在中英旅遊刊物登載的整體:「原來還有日本签等開眉:「原來還有日本

你成為旅遊酒店業をおける。

點度

· 專家認爲如此才可以改善遺條路的交。 專家認爲如此才可以改善遺是拜專家所赐的居民何辜,要享受廿四小時的嗓音。 的居民何辜,要享受廿四小時的嗓音, 數工作,四個半月可以完工,而且還解 也有了,夜以樹 

,艾蔭和依餘也天去車房。

9:

官要海倫作供

的。那個健忘的病人,待會他們還是會到莫頓那裏那個健忘的病人,待會他們還是會到莫頓那裏那個健忘的病人,待會他們還是會到莫頓那裏那個健忘的病人,

情

那邊走囘後面去 · 何是好。 。

等一個問題·你明白了 一個問題·你到證人台作 是否與本案有關連的 一個問題·與在你到證人台作 是否與本案有關連的 一個問題·你到證人台作 是否與本案有關連的證 一個問題·你可證人台作

「在遺裏是甚麽意

舊感事在 

賜兒山的齊景

 $\widehat{\mathbf{F}}$ 

題·幸而胡姬脸了 與大太對胡姬都 與大太對胡姬都 與大太對胡姬都 與大太對胡姬都

位太太說。
「是的,是日本製造的。」
「是的,是日本製造的。」

日本的精製品吧!中國大陸資不會「含萬塊錢。」黃太太說得很輕。 星期,朋友才替我帶厄來 這假値不非吧! 它不

人上次我來的時候,沒有遭到遺珠簾發生興趣。」

**最難得還是你今天有拍相** 

的一位要員說。 珠瓣之前拍張相片紀念好吧?」婦女會 珠瓣之前拍張相片紀念好吧?」婦女會 一難得今天遇到胡小姐,我們在選 一人,由此更使她們母重。 不少當,随時可以發表一些道類問題的

指,由夏表謝意 S利我了,我怎會 

m。」她温柔**凝**重

黔滴 留留 使 發

樹馨説・「爸・你最使我敬佩的・是扭轉班・我喜歡這差事!」 ・他們叫我回去做經理・但我仍做那職工化們叫我回去做經理・但我仍做那職工能避說:「這是值得高興・人有工作才有後聲說:「過幾天・你要上班了!」

女界領袖與你們が

· 遵邊先歇歇吧!」 「那裏· 你說得太客氣了,不少的見識。」

果葉

一胡姬手足無